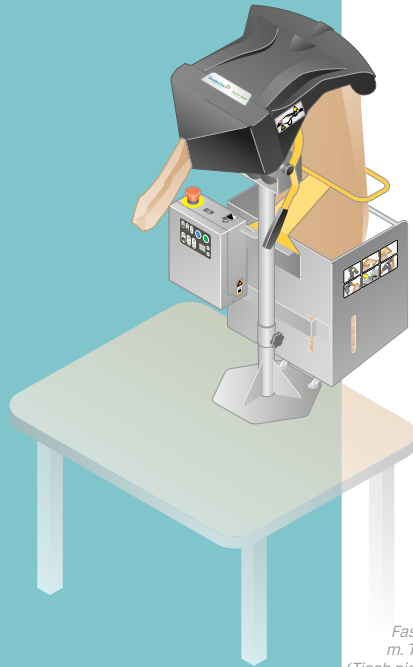


FasFil® 1500

Papier-Hohlraumfüllsystem



FasFil® 1500
m. Tischstativ
(Tisch nicht einbegriffen)

Sealed Air®
BRAND PROTECTIVE PACKAGING



FasFil® 1500
m. Bodenstativ

Benutzerhandbuch



Model: *FasFil® 1500* Papier-Hohraumfüllsystem

Serial No: **F F P R -** _____

Accessories: _____

Bitte fügen Sie hier die Visitenkarte
Ihres Sealed Air®
Vertreters oder Vertriebspartners hinzu.

INHALT

1.0	Über dieses Handbuch	8
2.0	Sicherheit	
2.1	Wichtige Sicherheitsvorschriften	10
2.2	Konformitätserklärung	18
3.0	Übersicht	
3.1	Systembeschreibung	21
3.2	Betriebssequenz	22
3.3	Anforderungen elektrische Leistung	24
3.4	Papierarten	25
3.5	Systemkomponenten	26
4.0	Aufbau	
4.1	Aufbau FasFil® 1500 auf Tischstativ	32
4.2	Aufbau FasFil® 1500 auf Bodenstativ	34
4.3	Einstellen des Kopfwinkels	36
4.4	Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Bodenstativ	38
4.5	Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Tischstativ	40
4.6	Optionale Stative für FasFil® 1500	42
4.7	Typische Anwendungen	44
4.8	Transport, Handhabung und Lagerung	47
5.0	Inbetriebnahme	
5.1	Einführen des Papierbündels	51
5.2	Systemsteuerung	56

Inhalt (Forts.)

5.3	Bedienfeld.....	58
5.4	Papierausgabe im manuellen Modus	62
5.5	Papierausgabe im zeitgesteuerten Modus.....	64
5.6	Papierausgabe im Auto Repeat Modus	66
6.0	Wartung	
6.1	Wartungsübersicht	68
6.2	Entfernen des Staubs aus dem System	70
6.3	Papierstau beheben	74
6.4	Austauschen der Stromsicherung.....	78
7.0	Fehlerbehebung	
7.1	Keine Stromversorgung des Systems	80
7.1.1	Keine Stromversorgung des Systems - die Netzschalterleuchte ist AUS	80
7.2	Probleme bei Herstellung von Hohlraumfüllmaterial	81
7.2.1	Das Papier wird nicht transportiert oder ausgeführt als erwartet.....	81
7.2.2	Papierlänge ist anders als erwartet.....	82
7.2.3	Das Messer schneidet das Papier nicht ab.....	82
8.0	Kundendienst	
8.1	Kontakt Sealed Air in Deutschland, Österreich und Schweiz	83
8.2	Nutzung des technischen Kundendienstes in Deutschland, Österreich und Schweiz.....	84
8.3	Wen Sie in Europa kontaktieren sollten.....	85
	Notizen.....	86

Liste der Tabellen und Abbildungsverzeichnis

2.0 Sicherheit

Abb. 2-1	Sicherheitsvorrichtungen.....	16
Abb. 2-2	Sicherheitsaufkleber	17

3.0 Übersicht

Abb. 3-1	Betriebsablauf	23
Tab. 3-2	Anforderungen elektrische Leistung	24
Tab. 3-3	Papierarten	25
Abb. 3-4	Komponentenanordnung 1	27
Abb. 3-5	Komponentenanordnung 2.....	29
Abb. 3-6	Komponentenanordnung 3.....	31

4.0 Aufbau

Abb. 4-1	Aufbau - FasFil® 1500 auf Tischstativ.....	33
Abb. 4-2	Aufbau - FasFil® 1500 auf Bodenstativ	35
Abb. 4-3	Einstellen des Kopfwinkels	37
Abb. 4-4	Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Bodenstativ	39
Abb. 4-5	Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Tischstativ	41
Abb. 4-6	Optionale Stative für FasFil® 1500.....	43
Abb. 4-7	Typische Anwendung - Arbeitsplatz m. FasFil® 1500 auf Tischstativ	44
Abb. 4-8	Typische Anwendung - online m. FasFil® 1500 auf Bodenstativ	45
Abb. 4-9	Typische Anwendung - Arbeitsplatz m. FasFil® 1500 auf Bodenstativ	46
Abb. 4-10	Aufbauen FasFil® 1500 System auf Bodenstativ	49

Liste der Tabellen- und Abbildungsverzeichnis (Forts.)

5.0 Betrieb

Abb. 5-1	Papiervorrat laden - Schritte 1 und 2	51
Abb. 5-2	Papiervorrat laden - Schritte 3 und 4.....	52
Abb. 5-3	Papiervorrat laden - Schritte 5 und 6.....	53
Abb. 5-4	Papiervorrat laden - Schritte 7 und 8.....	54
Abb. 5-5	Systemsteuerung.....	57
Abb. 5-6	Schalttafel - 1.....	59
Abb. 5-7	Schalttafel - 2.....	61
Abb. 5-8	Papierausfuhr im manuellen Modus	63
Abb. 5-9	Papierausfuhr im zeitgesteuertem Modus.....	65
Abb. 5-10	Papierausfuhr im Auto Repeat Modus (automatischer Wiederholungsmodus).....	67

6.0 Wartung

Tab. 6-1	Zeitplan für präventive Wartung	69
Abb. 6-2	Entfernen des Staubs aus dem System.....	71
Abb. 6-3	Beheben eines Papierstaus 1.....	75
Abb. 6-5	Austausch der Netzsicherung	79

1.0 Über dieses Handbuch

Das Handbuch für das FasFil® 1500 Papier-Hohlraumfüllsystem wurde geschrieben und illustriert, sodass die Maschinenbetreiber auf einfache Weise mit den Positionen der Systemkomponenten, der Papierzufuhr und der Systembedienung vertraut werden.

Dieses Handbuch erklärt das folgende System:

- *FasFil® 1500 / 100-240VAC*

U.S. und andere angemeldete Patente.

Informationssymbole, die in diesem Handbuch verwendet werden:



Dieses **“BLITZSYMBO”** zeigt an, dass sich in dem Gerät nicht isoliertes Material befindet, das einen Stromschlag verursachen kann.



Dieses **“EINKLEMMSYMBOL”** zeigt an, dass sich in dem Gerät papierformende Zahnräder befinden, die Verletzungen verursachen können.



Dieses **“SYMBOL ZUM LESEN DES HANDBUCHS”** weist auf die Bedeutung des Lesens und Verstehens der mitgelieferten Bedienungsanleitung hin.



Dieses **“SCHUTZBRILLENSYMBOL”** weist auf die Notwendigkeit hin, bei der Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten eine Schutzbrille zu tragen.



Dieses **“GEHÖRSCHUTZSYMBOL”** weist auf die Notwendigkeit hin, während des Betriebs einen Gehörschutz zu tragen.



Dieses **“MESSER- / HANDSCHUHSYMBOL”** weist auf die Notwendigkeit hin, bei der Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten Handschuhe zu tragen.




Dieses **“AUSRUFZEICHEN”** Symbol weist auf Maschineneigenschaften hin, mit denen Sie durch die beigelegte Dokumentation vertraut sein müssen. Es hilft, Betriebsstörungen zu vermeiden.



Dieses **“DREIECKSSYMBOL”** weist auf besondere Hinweise hin, die die Betriebs- und Wartungsabläufe verbessern.


1.0 Über dieses Handbuch (Forts.)

Definitionen, die in diesem Handbuch verwendet werden:

- Ein Sealed Air Fachmann ist definiert als Personen, die berechtigt ist, das System zu installieren und stillzulegen, das System zu bedienen, Maschinenbetreiber und qualifiziertes Servicepersonal auszubilden und alle Wartungs- und Reparaturarbeiten durchzuführen,
- Ein Maschinenbetreiber ist definiert als Personen, die von einem Sealed Air Fachmann geschult wurde und berechtigt das System wie in diesem Handbuch für das FasFil[®] 1500 Papier-Pohlraumfüllsystem beschrieben zu bedienen.
-  **WARNUNG!** Nur qualifiziertes Wartungspersonal, das von einem Sealed Air Fachmann geschult wurde, darf Reparatur- und Wartungsarbeiten durchführen.
- *Qualifiziertes Wartungspersonal wird definiert als Personen, die von einem Sealed Air Fachmann ausgebildet wurden und berechtigt sind, das System zu bedienen sowie Wartungen und Reparaturen durchzuführen*

2.0 Sicherheit

2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften (Diese Anleitung aufwahren)

1.  Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und achten Sie darauf, dass Sie sie vollständig verstanden haben.
2. Vor der Inbetriebnahme des FasFil® 1500 Systems ist folgendes zu beachten:
 - Der Maschinenbetreiber muss eine umfassende Schulung durch einen autorisierten Sealed Air Fachmann erhalten haben.
 - Der Maschinenbetreiber muss alle am System angebrachten Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.
 - Im Falle eines Unfalls ist gegebenenfalls ärztliche Hilfe zu suchen. Das System und die Hauptstromversorgung AUSSCHALTEN, bis die Maschine durch einen Sealed Air Fachmann oder qualifiziertes Wartungspersonal, das von einem Sealed Air Fachmann geschult wurde, inspiziert werden kann.
Nur an eine geeignete und geerdete Steckdose darf verwendet werden - siehe 3.3 Anforderungen elektrische Leistung.



WARNUNG! Eine unzureichende Erdung des Systems kann zu einem Stromschlag führen.





WARNUNG! Bei Zweifeln, ob eine Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist, sollte ein qualifizierter Elektriker hinzugezogen werden.


- Um die Netzverbindung zu unterbrechen, müssen alle Bedienelemente auf die Position AUS ("O") gestellt und dann der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Den Netzstecker nicht durch Ziehen am Kabel herausziehen. Den Stecker am Stecker und nicht am Kabel zum Herausziehen anfassen.
- Bei Nichtgebrauch und vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose ziehen.

2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften (Forts.)

3. Das mit dem FasFil[®] 1500 System erzeugte Papier-Hohlraumfüllmaterial ist nur als Verpackungsmaterial vorgesehen.
4. Der Maschinenbetreiber darf keine anderen Wartungs- oder Reparaturarbeiten als die im Abschnitt 6.0 Wartung in diesem Handbuch beschrieben ist:
 - Im Falle einer Störung oder Ausfalls oder wenn die Bedienung des Systems von den Beschreibungen in dieser Anleitung abweicht, das System ausschalten und von der Hauptstromversorgung trennen, bis die Maschine von einem Sealed Air Fachmann oder qualifiziertem Wartungspersonal, das von einem Sealed Air Fachmann geschult wurde, inspiziert werden kann.
 - Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der Sealed Air Corporation genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Eigentümers führen.

 **WARNUNG!** Versuchen Sie nicht, das FasFil[®]System zu reparieren oder zu modifizieren, außer wie den im Abschnitt 6.0 Wartung dieses Handbuchs beschriebenen Verfahren. Alle anderen Reparaturen müssen von einem Sealed Air Fachmann oder qualifiziertem Wartungspersonal, das von einem Sealed Air Fachmann geschult wurde, durchgeführt werden.

 **WARNUNG!** Verwenden Sie bei Wartungs- und Reparaturarbeiten Schutzhandschuhe, wie angegeben.

 **WARNUNG!** Verwenden Sie eine Schutzbrille, wie angegeben, wenn Sie Wartungs-Reparaturarbeiten durchführen.

 **WARNUNG!** Nicht den Schaltschrank öffnen.

2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften (Forts.)

5. Lockout / Tagout (LOTO):

- Alle Wartungsarbeiten müssen in der zugelassenen Weise unter Verwendung des LOTO-Verfahrens durchgeführt werden.
- Die Maschine kann von der Stromquelle getrennt werden, indem der Netzstecker mit einem elektrischen Sicherungsdeckel und einer Verriegelung des FasFil® Systems herausgezogen wird.
- Vor Beginn der Wartungsarbeiten muss immer überprüft werden, ob die Abschaltung nach LOTO durchgeführt wurde.



Hinweis: Betreiben Sie keine Maschinen mit beschädigten, losen oder fehlerhaften Komponenten. Kontaktieren Sie einen Sealed Air Fachmann.

6. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, um sicherzustellen, dass:

- die Komponenten keine Einschnitte aufweisen und nicht gebrochen oder beschädigt sind.
- Kabel oder Stecker nicht beschädigt sind.
- keine Komponenten sich gelockert haben.
- alle Bedienelemente und Anzeigen einwandfrei funktionieren.
- Betreiben Sie das System nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nach Fehlfunktionen des Systems oder wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Senden Sie das System zur Überprüfung, Reparatur oder elektrischen oder mechanischen Einstellung an die nächstgelegene autorisierte Servicestelle.

7. Luftübertragene Geräuschemission:

- Bei Normalbetrieb erreicht dieses System nicht über 90 dB. Die Prüfung wurde von einer unabhängigen dritten Partei gemäß Maschinenrichtlinie (2006/42/EG Maschinenrichtlinie) durchgeführt.

2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften (Forts.)

Es liegt in der Verantwortung des Maschinenbetreibers, die Einhaltung der örtlichen Anforderungen an Gesundheit, Sicherheit und persönliche Schutzausrüstung zu erfüllen.



WARNUNG! Tragen Sie Gehörschutz während des Betriebs der Maschine.

8. Die Verwendung von Sealed Air Materialien und Zubehör:

- Wir empfehlen unseren Kunden dringend, nur FasFil®-Papier mit dem FasFil®-System zu verwenden und das FasFil®-System nur in Verbindung mit dem von Sealed Air gelieferten Zubehör. Wir können keine Verantwortung übernehmen, wenn andere Materialien im FasFil®-System verwendet werden und behalten uns das Recht vor, die Wartung des FasFil®-Systems zu verweigern, wenn kein FasFil®-Papier oder Teile verwendet wurden. Der Service umfasst, ohne Einschränkung, die Durchführung von Reparaturen und Wartungsarbeiten, Lieferungen und Ersatzteile.

9. Leborello gefaltete Papierpakete sind schwer:

- Papierpakete müssen mit Vorsicht angehoben werden.



VORSICHT! Die Papierpakete sind schwer - 15" / 38 cm Faltpakete wiegen bis zu 9,4 kg / 21 lb - siehe Papierarten Tabelle 3-4.





WARNUNG! Entfernen Sie immer die Papierablage, bevor Sie das System versetzen.

2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften (Forts.)

10. Umgebungsbedingungen:

- Lagertemperatur: -4 - 122 °F / -20 - 50 °C
- Betriebstemperatur: 46 - 95 °F / 8 - 35 °C
- Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: "Trocken" - 90 % (in Schutzverpackungen)
- Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: 30 - 90 %

 **WARNUNG!** Weder die Maschine als Ganzes noch ihre Innenteile sind für den Einsatz in oder um potenziell brennbare oder explosive Stoffe bestimmt.

 **Hinweis:** Nicht im Freien verwenden.

11. Restrisiko:

Die Schutzvorrichtungen sind in das FasFil®-System integriert, jedoch besteht ein minimales Risiko:

- Papierzufuhr - Halten Sie Kleidung, Haare und Schmuck vom Zufuhrschacht entfernt.
- Wenn die vordere Abdeckung heruntergeklappt ist, liegt die Messerklinge frei. Vorsicht ist geboten, vermeiden ist besser.
- Halten Sie sich von scharfen Kanten oder Papier fern, das durch das System eingezogen wird

2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften (Forts.)

12. Sicherheitsvorrichtungen - siehe Abbildung 2-1:

! WARNUNG! Die eingebauten Sicherheitsvorrichtungen dürfen nicht entfernt oder verändert werden.

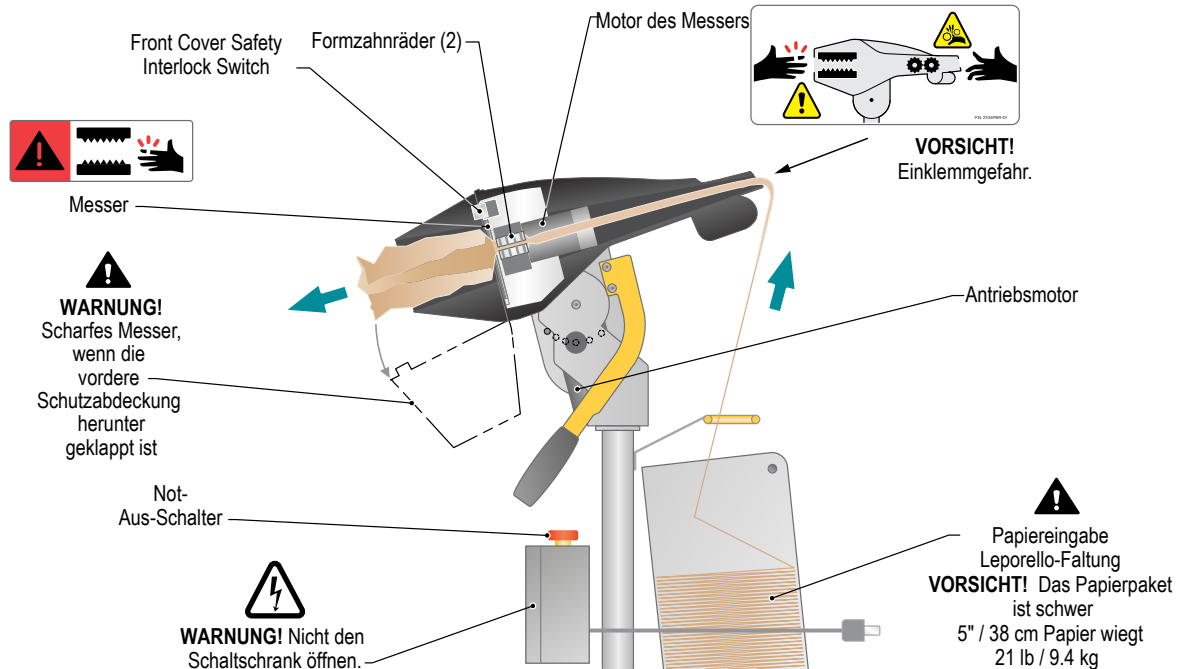
Die folgenden Komponenten gehören zu den Sicherheitsvorrichtungen des FasFil[®] Systems:

- **Notstopp-Taste (E-Stop)** - Dieser Schalter befindet sich auf der Schalttafel. Durch Drücken wird die Stromversorgung des Antriebsmotors unterbrochen.
- **Sicherheitsverriegelungsschalter der Frontabdeckung** - Dieser Schalter unterbricht die Stromversorgung des Antriebsmotors, wenn die obere Abdeckung von einem Sealed Air Fachmann geöffnet wird.
- **Abdeckung** - Vordere und obere Abdeckungen schützen vor dem Zugriff auf bewegliche Teile und Messer während des Betriebs.

! WARNUNG! Öffnen Sie nicht die Abdeckungen mit Ausnahme derer, die im Handbuch in Kapitel 6.0 Wartung stehen. Die Schutzeinrichtungen und Zugangsabdeckungen dürfen nur durch einen autorisierten Sealed Air Fachmann oder qualifiziertes Wartungspersonal, das von einem Sealed Air Fachmann geschult wurde, entfernt werden.

13. Sicherheitsaufkleber - siehe Abbildung 2-2:

2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften (Forts.)



**Sicherheitsvorrichtungen
Abbildung 2-1**

2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften (Forts.)

WARNUNG!
Einklemmgefahr.

WARNUNG!
Scharfes Messer

WARNUNG!
Scharfes Messer
wenn die vordere Schutzabdeckung heruntergeklappt ist.

VORSICHT!
Einklemmgefahr.

WARNUNG!
Scharfes Messer

WARNUNG!
Stromschlaggefahr
Nicht den Schaltschrank öffnen.

WARNUNG!
Entfernen Sie immer die Papierablage, bevor Sie das System versetzen.

WARNUNG!
Stellen Sie sich NICHT auf die Papierablage

Wenn diese rote Taste eingedrückt werden, wird die Antriebsfunktion deaktiviert.

Für dauerhaften Schutz vor Feuer oder einem Stromschlag müssen die Sicherungen korrekt ersetzt werden

5x20mm
4 Amp 250V
Time Delay Fuse
T-4,0A H 250V

FasFil®
1500

Sicherheitsaufkleber - FasFil® 1500 gezeigt
Abbildung 2-2

2.2 Konformität

Das Papier-Hohlraumfüllsystem FasFil® ist berechtigt, das CSA-Zeichen zu tragen, das mit nebenstehenden Indikatoren gekennzeichnet ist: „C“ und „US“, das CE-Zeichen und das PSE-Zeichen.



EG-Konformitätserklärung nach
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
2014/35/EG Niederspannungsrichtlinie
2014/30/EG Richtlinie zur elektromagnetischen Kompatibilität (EMV)
2011/65/EU RoHS-Richtlinie.

Hiermit erklären wir,
Sealed Air bv
Lindhoutseweg 45, 6545 AH Nijmegen
The Netherlands

dass das folgende Produkt den entsprechenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien erfüllen, entsprechend der Konstruktion und dem Typ, wie es von uns auf den Markt gebracht wurde. Im Falle einer nicht von uns genehmigten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produktbeschreibung:	Papierverpackungssystem
Modellnummer:	FasFil® Papier-Hohlraumfüllsystem

2.2 Konformität (Forts.)

Anwendbare harmonisierte Normen:

EN 60204-1: 2006/A1:2009

EN ISO 12100: 2010,

EN 61000-6-2: 2005,

EN 61000-6-4: 2007/A1:2011

2.2 Konformität (Forts.)



FCC

Diese Maschine wurde getestet und entspricht den Grenzwerten der Klasse A-Richtlinien für digitale Geräte, gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bieten, wenn die Maschine in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Die Maschine erzeugt und verwendet Energie und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Wenn sie nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, können Störungen des Funkverkehrs auftreten. Der Betrieb der Maschine in einem Wohngebiet kann Störungen verursachen, in dem Fall ist der Benutzer verpflichtet, die Störungen auf eigene Kosten zu beheben.

3.0 Übersicht

3.1 Systembeschreibung

Die FasFil® 1500 Papier-Hohlraumfüllsysteme erzeugen bei Bedarf ein schützendes Hohlraumfüllmaterial aus einem Stapel Leporello gefaltetem Packpapier. Das System ist mit einem Boden- oder Tischstativ erhältlich.

Das Papier-Hohlraumfüllmaterial kann in drei (3) Modi dosiert werden:

- *Manueller Modus*
Dieser Modus erzeugt einen kontinuierlichen Strom von Papier-Hohlraumfüllmaterial solange die Starttaste oder der Fußschalter eingedrückt werden - siehe 5.4 Papierausfuhr im manuellen Modus.
- *Zeitgesteuerter Modus*
Dieser Modus erzeugt eine vorprogrammierte Länge des ausgeführten Papier-Hohlraumfüllmaterials durch Einstellen eines digitalen Timers für die Länge - siehe 5.5 Papierausfuhr im zeitgesteuerter Modus.
- *Auto Repeat Modus*
Dieser Modus erzeugt eine vorprogrammierte Länge des abgegebenen Papierhohlraumfüllmaterials durch Einstellen eines digitalen Längen-Timers. Das System hält das Papier im Ausfuhrschacht fest, bis der Maschinenbetreiber das Papier entnimmt und danach wird es automatisch wieder ersetzt - siehe 5.6 Papierausfuhr im Auto Repeat Modus.

3.2 Betriebssequenz

Manueller Ausführmodus

Fertigt eine kontinuierliche Länge des Papier-Hohlraumfullmaterials mithilfe der Starttaste oder des Fußpedals an.

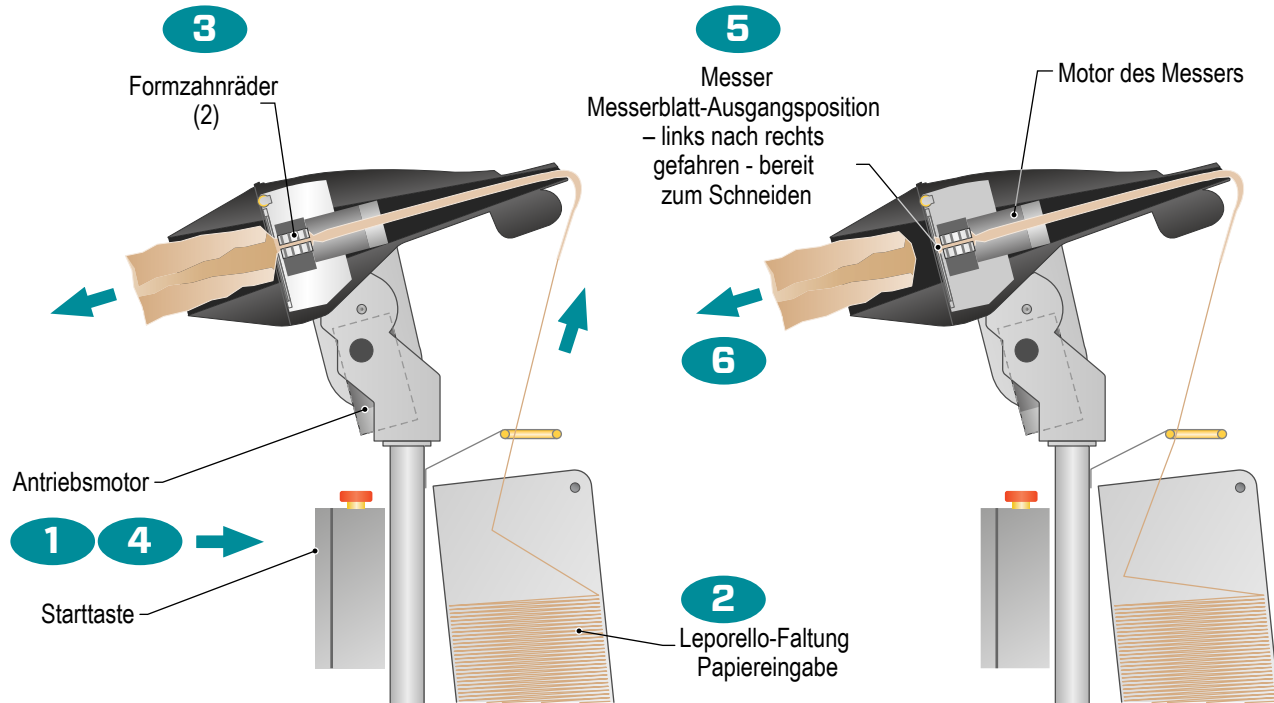
1. Wenn der Maschinenbetreiber die Starttaste oder den Fußschalter eingedrückt hält, wird der Antriebsmotor aktiviert.
2. Das Papier wird aus dem Leporello-Papiervorrat gezogen.
3. Das Papier wird durch die Formungszahnräder geführt.
4. Wenn die gewünschte Länge des Papiermaterials am Ausgang angekommen ist, muss der Betreiber die Starttaste oder den Fußschalter loslassen, wonach der Antriebsmotor ausgeschaltet wird.
5. Der Messermotor aktiviert automatisch das Messer zum Abtrennen des angefertigten Papiers von der Bahn.
6. Die Bahn wird vorgeschoben, um das abgeschnittene Papier aus dem Ausfuhrschacht zu pressen.

Siehe 5.4 Papierausfuhr im manuellen Modus

Siehe 5.5 Papierausfuhr im zeitgesteuerten Modus

Siehe 5.6 Papierausfuhr im Auto Repeat Modus

3.2 Betriebssequenz (Forts.)



**Betriebsablauf
Abbildung 3-1**

3.3 Anforderungen elektrische Leistung



WARNUNG! Die Verwendung eines ungeeigneten oder erdungsfreien Verlängerungskabels kann zu einem Stromschlag und zu Betriebsstörungen führen. Für ein geeignetes Verlängerungskabel - siehe 4.1 Systemaufbau.

FasFil® Papier-Hohlraumfüllsystem	Steckdose Typ	A/C Spannung	Phase	Strom
FasFil® 1500 15" Version - US / Japan	NEMA 5-20R	100 - 120 VAC	einphasig 50/60 Hz	Stromstärke 15 A geerdet 2.8 A
FasFil® 1500 38cm Version - EU	CEE 7/7	220 - 240 VAC	einphasig 50/60 Hz	Stromstärke 16 A Geerdet 1.6 A

**Anforderungen elektrische Leistung
Tabelle 3-2**

3.4 Papierarten

△ **Hinweis:** Die Verwendung von nicht originalen Sealed Air-Materialien verursacht Materialproduktionsprobleme, kann die Maschinen beschädigen und die Qualität des Verpackungsschutzes beeinträchtigen.

⚠ **WARNUNG!** Die Papiervorräte sind schwer - siehe die Gewichte unten.

<i>FasFil®</i> Papier	Typ	Materialabmessungen	Materiallänge	Material Weight
30# Einlagig Leporello- Faltung 100 % recyclebar	Fanfold	15.0" x 11.0" x 7.0" 38.0cm x 27.9cm x 17.8cm	488m	9.1kg
35# Einlagig Leporello- Faltung 100 % recyclebar	Fanfold	38.0 cm x 27.9 cm x 16.5 cm	366m	9.4kg
40# Einlagig Leporello- Faltung 100 % recyclebar	Fanfold	38.0cm x 27.9cm x 16.5cm	366m	9.1kg

**3.4 Papierarten
Tabelle 3-3**

3.5 Systemkomponenten

1. **EIN / AUS-Netzschalter**
Dieser Schalter kontrolliert die Stromversorgung des Systems. Er befindet sich auf der Oberseite der Schalttafel.
2. **Not-Aus-Schalter (E-Stop)**
Wenn dieser Schalter eingedrückt wird, wird die Antriebsfunktion deaktiviert. Er befindet sich auf der Oberseite der Schalttafel.
3. **Netzkabel**
Dieses Kabel muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden - siehe 3.3 Anforderungen elektrische Leistung.
4. **Schalttafel**
Diese Schalttafel enthält die Steuerung und Programmierung des Systems - siehe 5.3 Schalttafel.
5. **Schaltschrank**
Der Schrank enthält die Systemelektronik.



WARNUNG! NICHT den Schaltschrank öffnen.

6. **Papierausfuhrschacht**
Das Papierpolstermaterial verlässt die Maschine an diesem Punkt.
7. **Leporello-Faltung Papierzufuhr**
Siehe 5.1 Einlegen der Papierzufuhr.



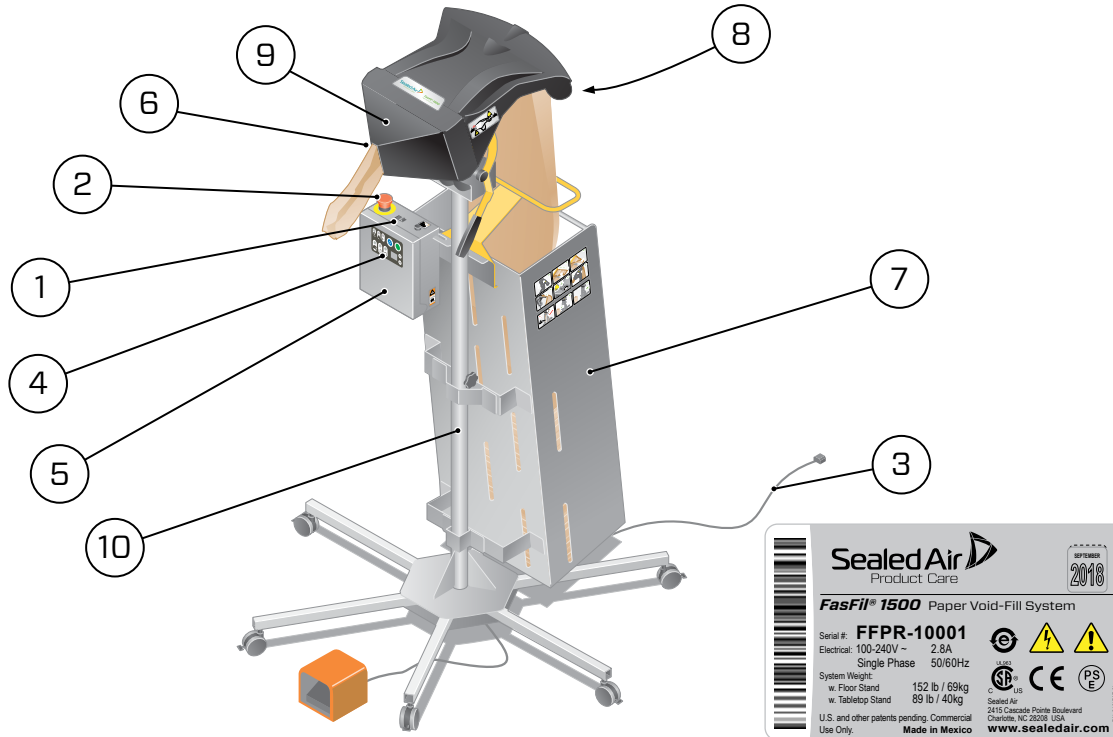
Hinweis: Siehe Tabelle 3-3 Papierarten für Größe und Gewicht.



WARNUNG! Stellen Sie sich NICHT auf die Papierablage!

(Text wird auf der zweiten Folgeseite fortgesetzt)

3.5 Systemkomponenten (Forts.)



Komponentenanordnung - 1
Abbildung 3-4

3.5 Systemkomponenten (Forts.)

8. Papierzufuhrschacht

Von diesem Punkt aus gelangt das Papier-Hohlraumfüllmaterial in das System.



VORSICHT! EINKLEMMGEFAHR. Halten Sie die Finger, Haare und Schmuck während der Papierzufuhr in die Maschine von dieser Öffnung entfernt.

9. Frontabdeckung

Dieses Gehäuse ist für den Zugang zum Innenraum des Systems klappbar, sodass Staub und Papierstaus beseitigt werden können - siehe 6.2 Entfernen von Staub aus dem System und 6.3 Beheben eines Papierstaus.



Hinweis: Nur qualifiziertes Wartungspersonal ist berechtigt, Abdeckungen zu entfernen.

10. 1500 Version Bodenstativ (Abb. 3-4)

Dieses Stativ unterstützt den Vorschub- und Schneidemechanismus und ist mit Rollen (6) für einfache Mobilität ausgestattet.

11. 1500 Version Tischstativ

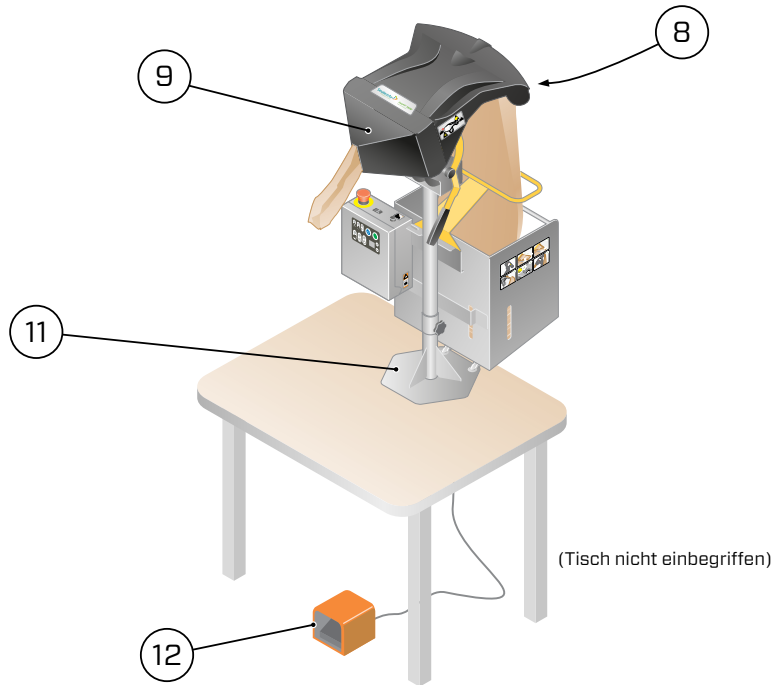
Dieser Stativ wird am Rand eines vom Kunden bereitgestellten stabilen Tisches mit den mitgelieferten Klemmen (2) befestigt.

12. Fußschalter

Dieser Schalter dient zum Starten, Stoppen oder Fortsetzen der Papier-Hohlraumfüllproduktion.

(Text wird auf der zweiten Folgeseite fortgesetzt)

3.5 Systemkomponenten (Forts.)



Komponentenanordnung - 2
Abbildung 3-5

3.5 Systemkomponenten (Forts.)

13. Kopfwinkelsteuerung

Mit diesem Mechanismus wird der Kopfwinkel eingestellt - siehe 4.4 Einstellen des Kopfwinkels.

14. Kopfgriff

Der Griff ermöglicht die Steuerung der Einstellung des Kopfwinkels.



WARNUNG! Der Maschinenkopf ist schwer. Zur Neu-Ausrichtung des Maschinenkopfes zwei (2) Hände benutzen.

3.5 Systemkomponenten (Forts.)








Komponentenanordnung - 3
Abbildung 3-6

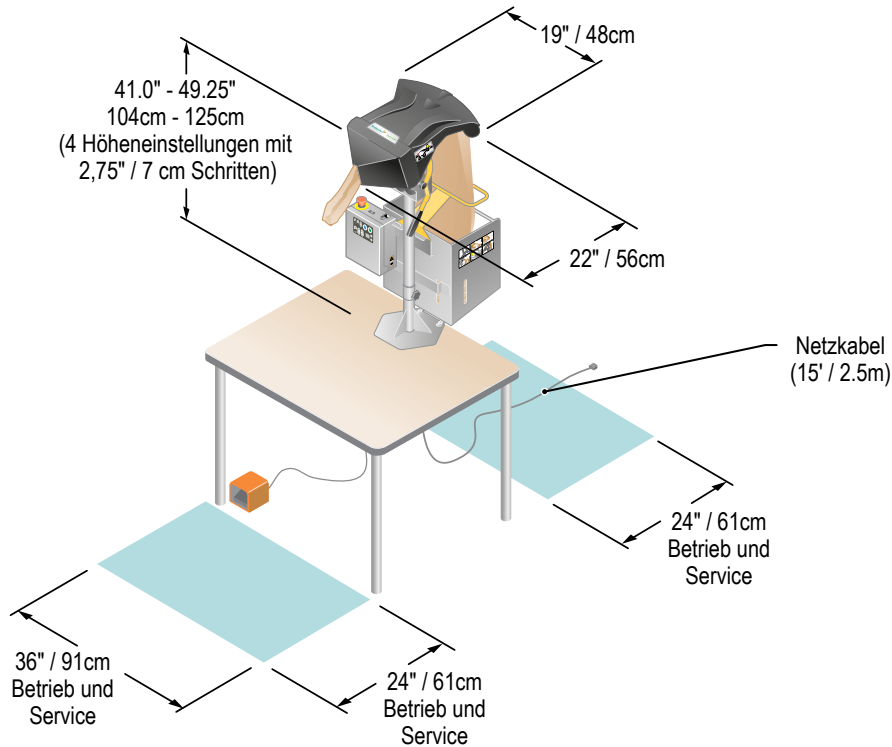
4.0 Aufbau

4.1 Aufbau FasFil® 1500 auf Tischstativ

Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Anforderungen an die Verpackungsanwendung mit Ihrem Händler oder Sealed Air Fachmann besprechen, um die effektivste FasFil® Systemlösung zu ermitteln. Für Lay-out Beispiele siehe 4.8 Typische Anwendungen.

1. Packen Sie die Maschine mithilfe Ihres Händlers oder Sealed Air -Vertreters aus.
 **WARNUNG! DIE MASCHINE IST SCHWER** - mit Tischstativ, Steuerung und Leporellofach wiegt sie 89 lb / 40 kg.
 **WARNUNG! DIE MASCHINE IST SCHWER** - zwei (2) oder mehr Personen sind zum Heben erforderlich.
2. The *FasFil*® accessories includes:
 - Foot Switch.
 - Tabletop Stand - see 4.7 *Optional Stands for the FasFil*® 1500.
3. The installation area should have a sufficient amount of clear, dry, and level space for your packaging application operation and service of the system.
4. Verify that the required electrical power receptacle is installed at the desired machine location - see 3.3 *Electrical Power Requirements*.
 **Note:** Netzkabellänge: 15' (US) , 2.5 m (EU).
 **WARNUNG!** Die Maschine muss ordnungsgemäß geerdet sein.
 **WARNUNG!** Verwenden Sie kein Verlängerungskabel - Netzkabel direkt in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen.
5. Papierzufuhr einlegen - siehe 5.1 Laden der Papierzufuhr.






4.1 Aufbau FasFil® 1500 auf einem Tischstativ (Forts.)



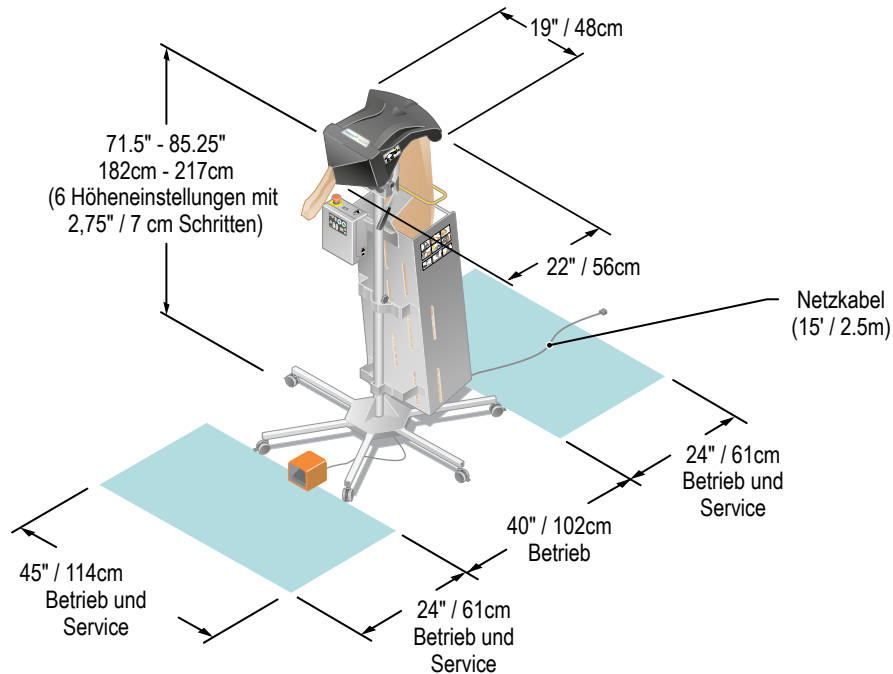
Aufbau FasFil® 1500 auf Tischstativ
Abbildung 4-1

4.2 Aufbau FasFil® 1500 auf Bodenstativ

Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Anforderungen an die Verpackungsanwendung mit Ihrem Händler oder Sealed Air-Vertreter besprechen, um die effektivste FasFil® Systemlösung zu ermitteln. Für Lay-out Beispiele siehe 4.8 Typische Anwendungen.

1. Packen Sie die Maschine mithilfe Ihres Händlers oder Sealed Air -Vertreters aus.
 -  **WARNUNG! Die Maschine ist schwer** - mit Bodenstativ, Steuerung und Leporellofach beträgt das Gewicht 152 lb / 69 kg.
 -  **WARNUNG! Die Maschine ist schwer** - zwei (2) oder mehr Personen sind zum Heben erforderlich.
2. Das FasFil® Zubehör beinhaltet:
 - Fußschalter
 - Bodenstativ - siehe 4.7 Optionale Stative für den FasFil® 1500.
3. Der Installationsbereich sollte sauber, trocken und ausreichend Platz für den Betrieb der Verpackungsanwendung und die Wartung der Maschine haben.
4. Stellen Sie sicher, dass die erforderliche elektrische Leistung am gewünschten Standort der Maschine vorhanden ist. Siehe 3.3 Anforderungen elektrische Leistung.
 -  **Hinweis:** Netzkabellänge: 2,5 m (EU).
 -  **WARNUNG!** Die Maschine muss ordnungsgemäß geerdet sein.
 -  **WARNUNG!** Verwenden Sie kein Verlängerungskabel - Netzkabel direkt in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen.
5. Papierzufuhr einlegen - siehe 5.1 Einlegen der Papierzufuhr.

4.2 Aufbau FasFil® 1500 auf Bodenstativ (Forts.)





Aufbau FasFil® 1500 auf Bodenstativ
Abbildung 4-2

4.3 Einstellen des Kopfwinkels

Zum Einstellen oder Ändern des Kopfwinkels:


1. Stellen Sie das FasFil®-System mit dem ON / OFF-Schalter auf OFF und ziehen Sie den Stecker raus.

 **WARNUNG!** Wenn das System nicht ausgeschaltet wird und der Netzstecker nicht rausgezogen wurde, kann es zu Verletzungen kommen.


 **WARNUNG!** Überprüfen Sie, ob das Ausschalten für Lockout / Tagout (LOTO) DURCHGEFÜHRT wurde.

2. Mit einer Hand am Kopfgriff den federgespannten Kopfwinkelverriegelungsknopf am Kippmechanismus ziehen und festhalten.

3. Drehen Sie den Kopf in die gewünschte Winkelneigungsposition.
 - 60°, 45°, 30°, 15°, and 0° for dispensing paper.

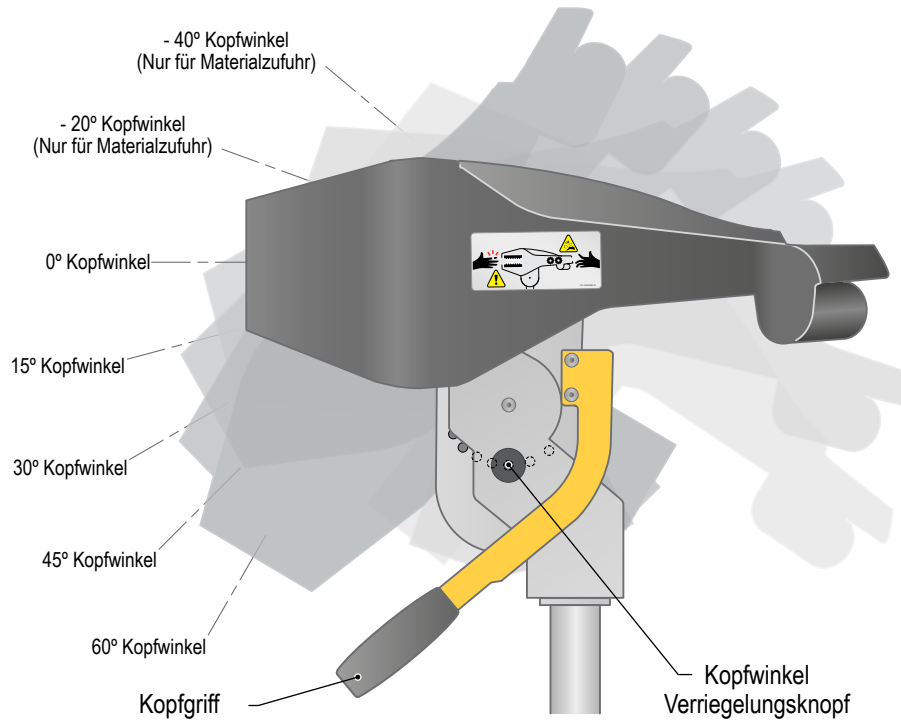
 **Note:** -20° or -40° are for loading material only.

4. Lassen Sie den federgespannten Kopfwinkelverriegelungsknopf los.

 **Note:** Be sure the knob pin snaps into one of the seven (7) holes locking the head angle in place.

5. LOTO löschen, das Netzkabel in die Steckdose stecken und das System mit dem EIN / AUS-Schalter auf EIN stellen.

4.3 Einstellen des Kopfwinkels (Forts.)



Einstellen des Kopfwinkels
Abb. 4-3

4.4 Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Bodenstativ

Einstellen oder Ändern der Kopfhöhe auf Bodenstativ:

1. Stellen Sie das FasFil® -System mit dem EIN / AUS-Schalter auf AUS und ziehen Sie den Stecker raus.

! WARNUNG! Wenn das System nicht ausgeschaltet wird und der Netzstecker nicht rausgezogen wurde, kann es zu Verletzungen kommen.

! WARNUNG! Überprüfen Sie, ob das Ausschalten für Lockout / Tagout (LOTO) DURCHGEFÜHRT wurde.

2. Lösen Sie den schwarzen Knopf.

3. Ziehen Sie den Schnellspannstift heraus.

! WARNUNG! Stützen Sie den Kopf des Systems immer ab, wenn er sich nicht in der vollen Abwärtsposition befindet.

! WARNUNG! Für den Kopf sind zwei (2) Personen erforderlich, um ihn zu stützen und zu bewegen. Die Fasfil® 1500 Maschine auf Bodenstativ wiegt 27 kg.

4. Stellen Sie den Kopf auf die gewünschte Höhe ein.

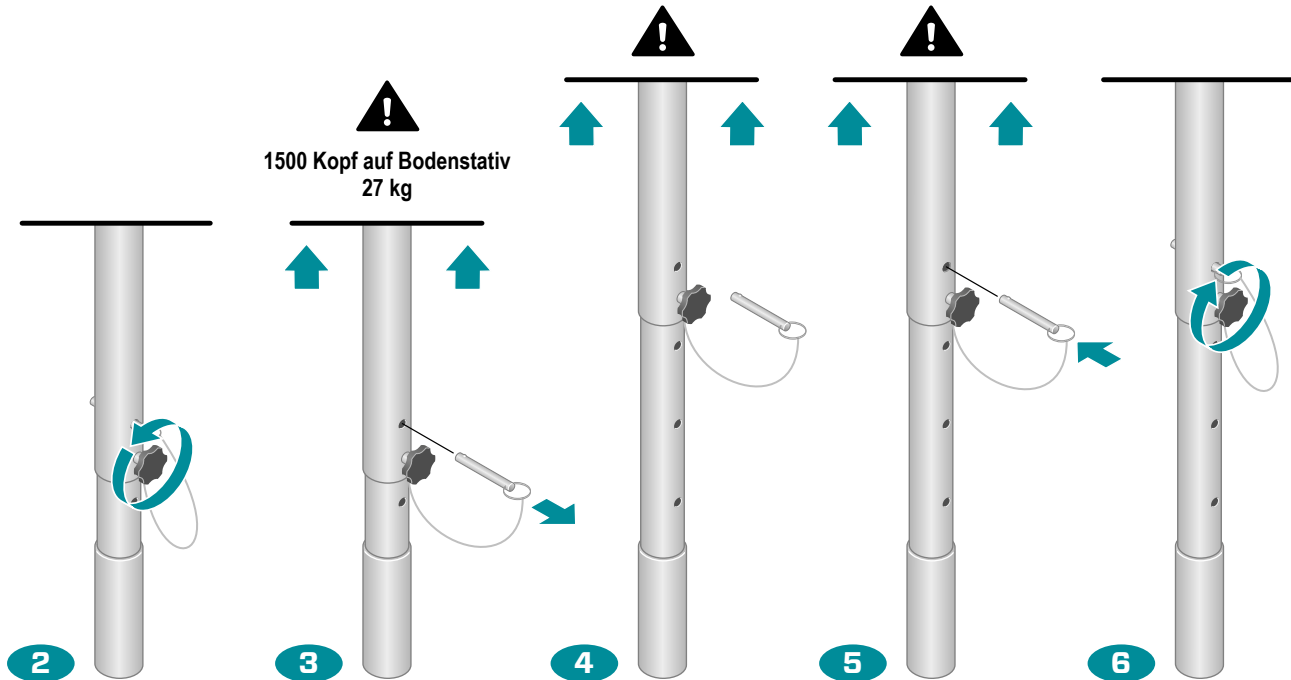
- Das Bodenstativ kann in sechs (6) Positionen in Schritten von 2,75" / 7 cm verstellt werden.

5. Stecken Sie den Schnellspannstift vollständig durch die ausgerichteten Löcher.

6. Ziehen Sie den schwarzen Knopf an.

7. LOTO löschen, das Netzkabel in die Steckdose stecken und das System mit dem EIN / AUS-Schalter auf EIN stellen.

4.4 Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Bodenstativ (Forts.)



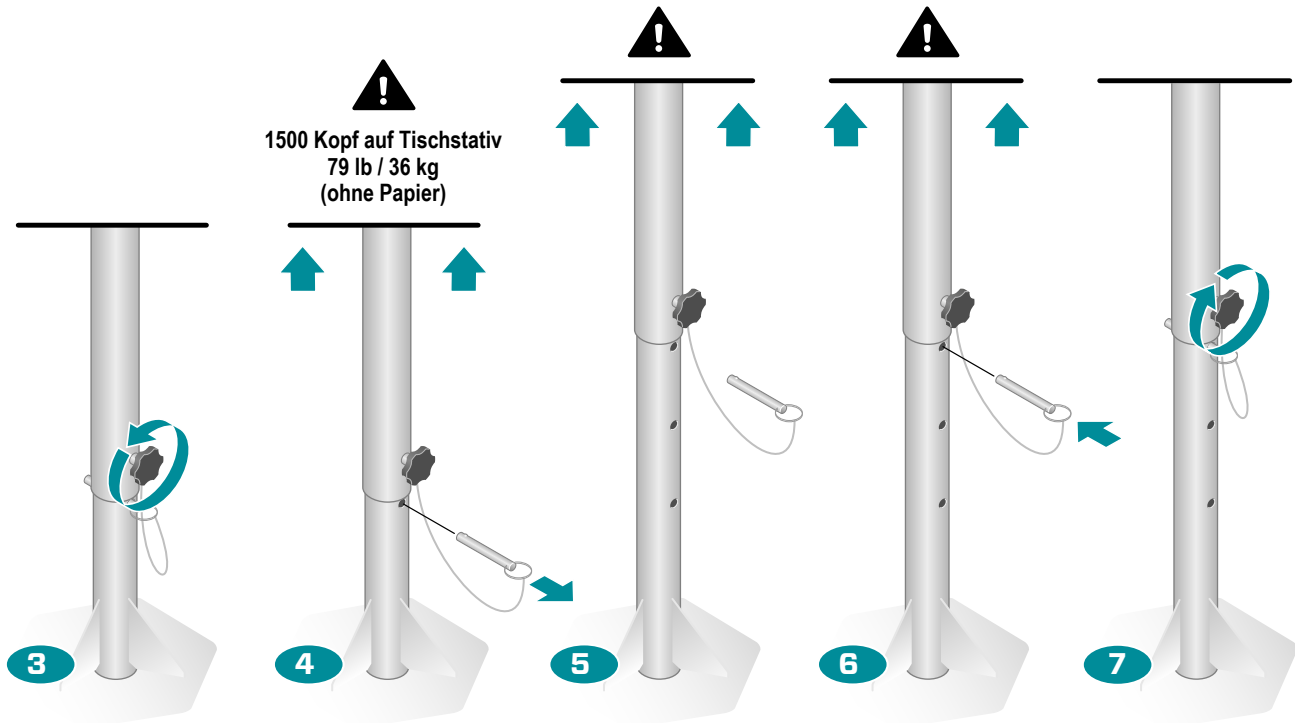
Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Bodenstativ
Abbildung 4-4

4.5 Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Tischstativ

Einstellen oder Ändern der Kopfhöhe bei Tischstativ:

1. Stellen Sie das FasFil® -System mit dem EIN / AUS-Schalter auf AUS und ziehen Sie den Stecker raus.
 - ⚠ **WARNUNG!** Wenn das System nicht ausgeschaltet wird und der Netzstecker nicht rausgezogen wurde, kann es zu Verletzungen kommen.
 - ⚠ **WARNUNG!** Überprüfen Sie, ob das Ausschalten für Lockout / Tagout (LOTO) DURCHGEFÜHRT wurde.
2. Entfernen Sie die Papierzufuhr von der Papierablage.
3. Lösen Sie den schwarzen Knopf.
4. Ziehen Sie den Schnellspannstift heraus.
 - ⚠ **WARNUNG!** Stützen Sie den Kopf des Systems immer ab, wenn er sich nicht in der vollen Abwärtsposition befindet.
 - ⚠ **WARNUNG!** Für den Kopf sind zwei (2) Personen erforderlich, um ihn zu stützen und zu bewegen. Der Fasfil®1500 Kopf auf Tischstativ wiegt 79 lb / 36 kg (ohne Papier).
5. Stellen Sie den Kopf auf die gewünschte Höhe ein.
 - Das Tischstativ hat vier (4) Positionen in Schritten von 2,75" / 7 cm.
6. Stecken Sie den Schnellspannstift vollständig durch die ausgerichteten Löcher.
7. Ziehen Sie den schwarzen Knopf an.
8. LOTO löschen, das Netzkabel in die Steckdose stecken und das System mit dem EIN / AUS-Schalter auf EIN stellen.

4.5 Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Tischstativ (Forts.)



4.5 Einstellen der Kopfhöhe bei FasFil® 1500 Tischstativ
Abbildung 4-5

4.6 Optionale Stative für FasFil® 1500

Für den Betrieb des Systems ist eines der folgenden Stative erforderlich.

1500 Bodenstativ - PN 1118PAE-01

- Freistehend
- Fahrbar mit sechs (6) Rollen
- Gesamtabmessungen:
114 cm x 130 cm x 182 cm - 217 cm (L x B x H m. Kopfbefestigung)
- Ausgabe Höhenbereich:
165 cm - 185 cm

1500 Tischstativ - PN 1118PAG-01

- Befestigen mit Schrauben oder Klemmen an einer Arbeitsfläche, die mindestens die folgenden Abmessungen hat:
- 80 cm x 80 cm x 70 cm (L x B x H)
- 15 kg



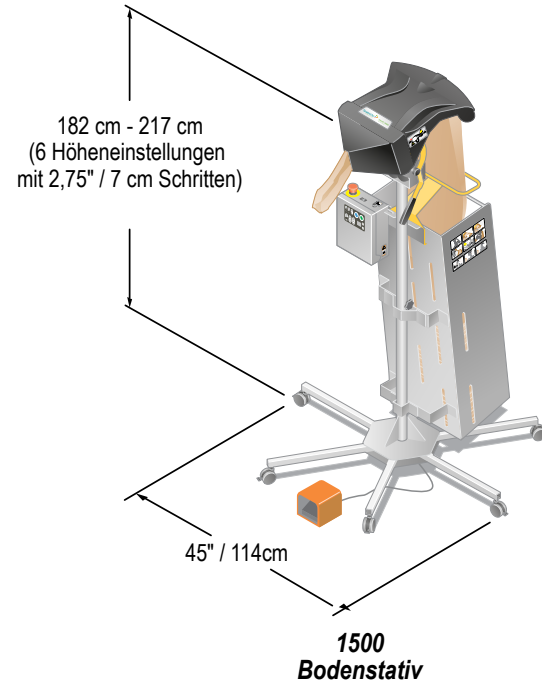
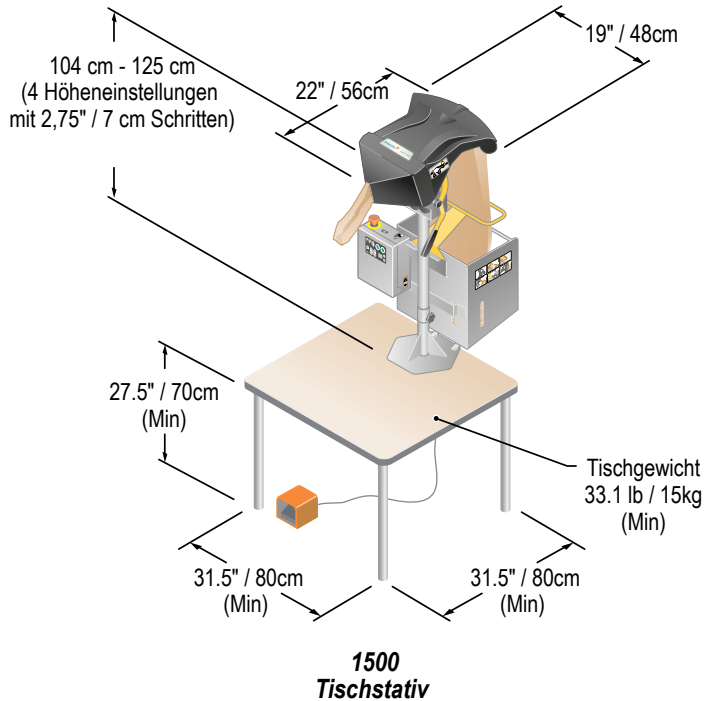
WARNUNG! Das System mit Papier ist schwer - 10 lb / 50 kg mit einem Bündel Papier Das System muss zur Gewährleistung einer stationären, stabilen Oberfläche mit der empfohlenen Größe und dem empfohlenen Gewicht sicher angeschraubt oder festgeklemmt werden.



WARNUNG! DIE MASCHINE IST SCHWER - zum Heben des Systems sind zwei (2) oder mehr Personen erforderlich.

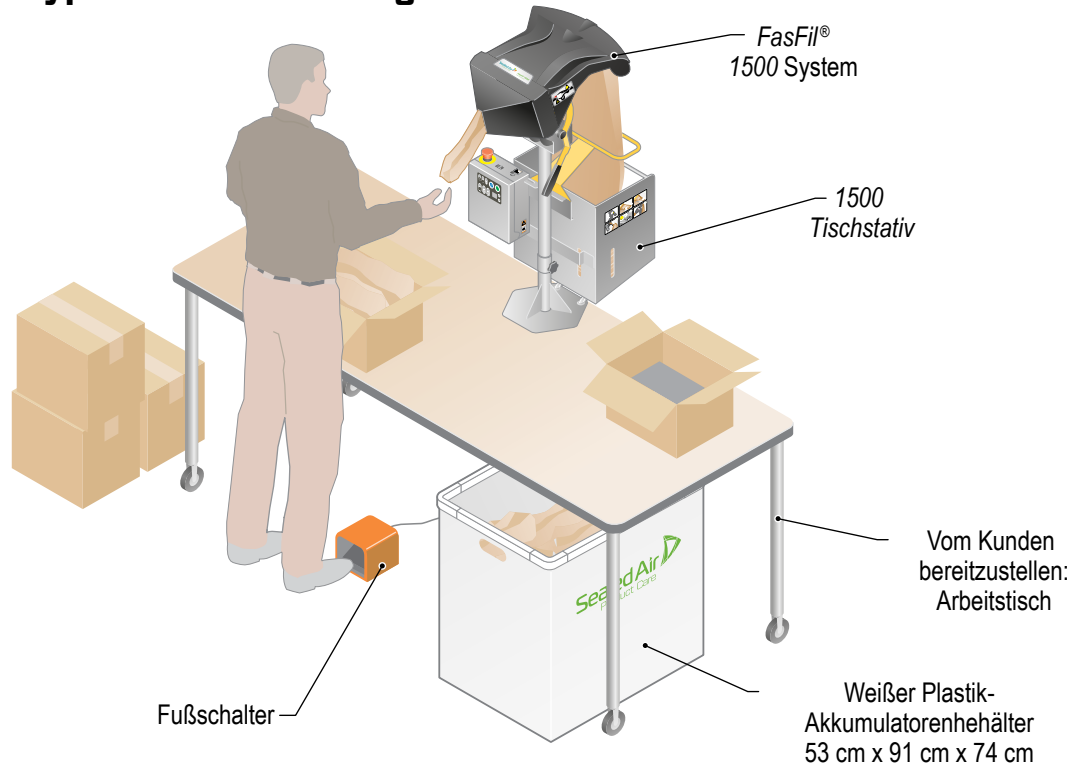
- Gesamtabmessungen:
48 cm x 56 cm x 104 cm - 125 cm (L x B x H m. Kopfbefestigung)
- Ausfuhr Höhenbereich: 103 cm - 124 cm

4.6 Optionale Stative für FasFil® 1500 (Forts.)



**Optionale Stative für FasFil® 1500
Abbildung 4-6**

4.7 Typische Anwendungen



Typische Anwendung - Arbeitsplatz m. FasFil® 1500 auf Tischstativ
Abbildung 4-7

4.7 Typische Anwendungen (Forts.)

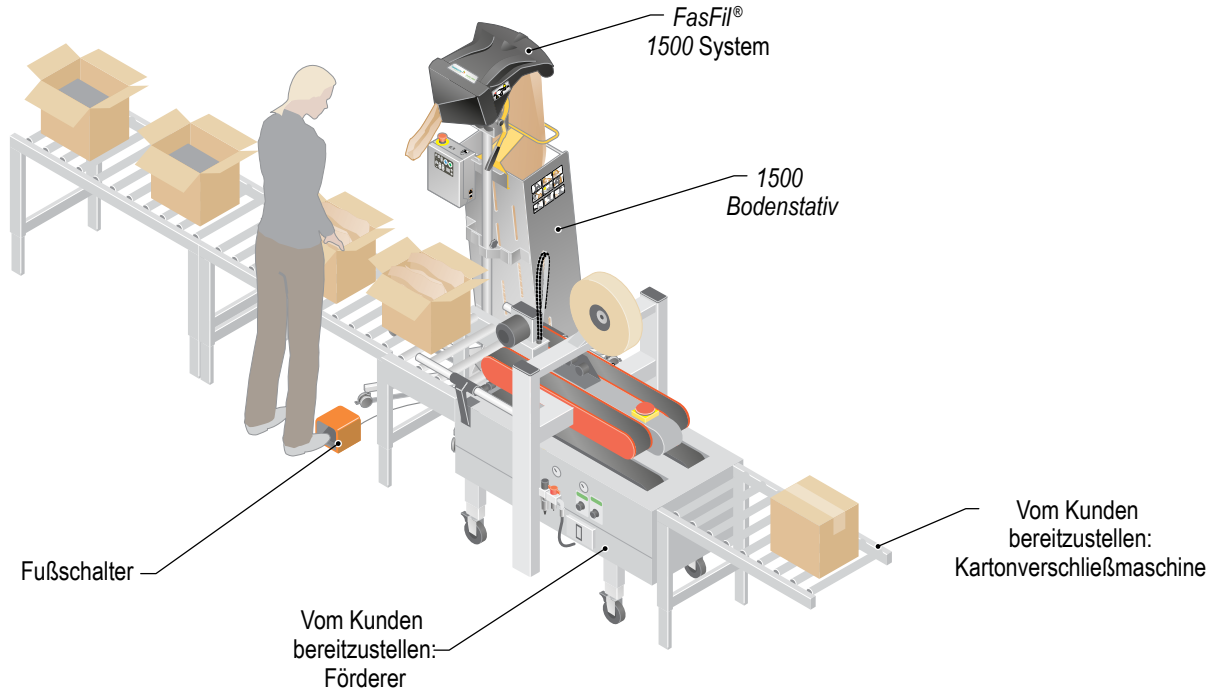
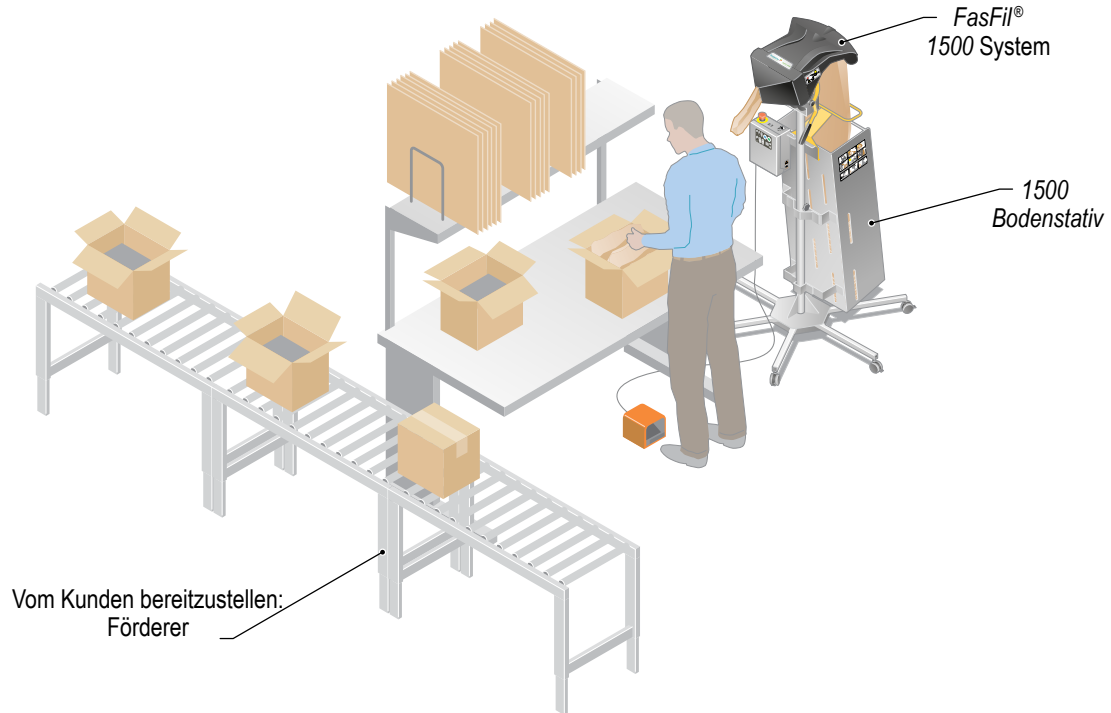


Abb. 4-8 Typische Anwendung - Online m. FasFil® 1500 auf Bodenstativ
Abbildung 4-8

4.7 Typische Anwendungen (Forts.)



Typische Anwendung - online m. FasFil® 1500 auf Bodenstativ
Abbildung 4-9

4.8 Transport, Handhabung und Lagerung

Transport des FasFil[®] 1500 Papier-Hohlraumfüllsystems.

- Maschinenkomponenten müssen zum Schutz in ihrer Originalverpackung transportiert werden.
- Beachten Sie die Handhabungssymbole auf der Außenseite der Verpackung.
- Die Komponenten werden einzeln verpackt - die Verpackungen haben die folgenden Gewichte:
 - 100-240 VAC Steuereinheit mit Fußschalter wiegt 9 kg
 - FasFil[®] 1500 Kopfeinheit wiegt 23 kg
 - FasFil[®] 1500 Bodenstativ mit Papierfach wiegt..... 58 kg
 - FasFil[®] 1500 Tischstativ mit Papierfach wiegt 24 kg

4.8 Transport, Handhabung und Lagerung (Forts.)

Handhabung des Papier-Hohlraumfüllsystem FasFil® 1500

- Nach der Montage kann das FasFil® 1500 an einen neuen Standort verlagert werden.
- Schalten Sie das System aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Entfernen Sie die Leporellopapierablage.



WARNUNG! Entfernen Sie immer die Papierablage, bevor Sie das System versetzen.

- Nach der Montage kann das FasFil® 1500 System mit Tischstativ von 2 Personen an einen neuen Standort verlagert werden.



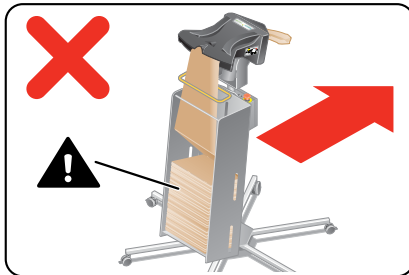
WARNUNG! System mit Steuereinheit und Tischstativ mit Leporellofach wiegt 40 kg.

- Nach der Montage kann das FasFil® 1500 System mit Bodenstativ an einen neuen Standort verlagert werden.

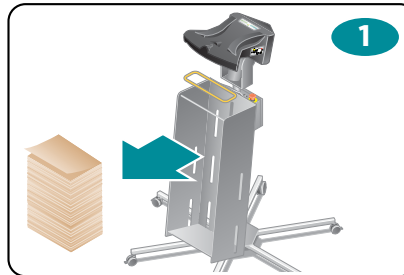


WARNUNG! System mit Steuereinheit und Bodenstativ mit Leporellofach wiegt 69 kg.

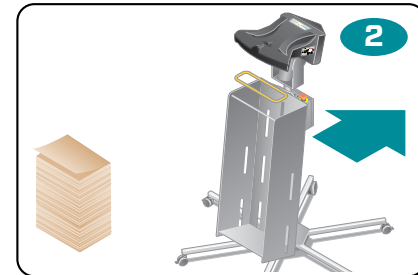
4.8 Transport, Handhabung und Lagerung (Forts.)



! **WARNUNG!** Entfernen Sie immer die Papierablage, bevor Sie das System versetzen.



1. Entfernen Sie die Papierablage.



2. Das System mit zwei (2) Personen an einen neuen Standort rollen.

**Handhabung des montierten FasFil® 1500 Systems auf Bodenstativ
Abbildung 4-10**

4.8 Transport, Handhabung und Lagerung (Forts.)

Lagerung des FasFil® Papier-Hohlraumfüllsystems.

- Schalten Sie die Anlage aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Entfernen Sie die Leporellopapierablage.
- Lagern Sie die Komponenten in der Originalverpackung in einem trockenen Innenbereich vom Boden weg auf einer Versandpalette oder gleichwertig.
- Lagertemperatur: -4 - 122 °F / -20 - 50 °C
- Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: „Trocken“ - 90 % (in Schutzverpackungen)

5.0 Inbetriebnahme



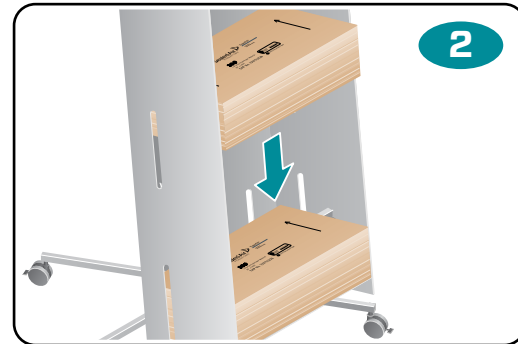
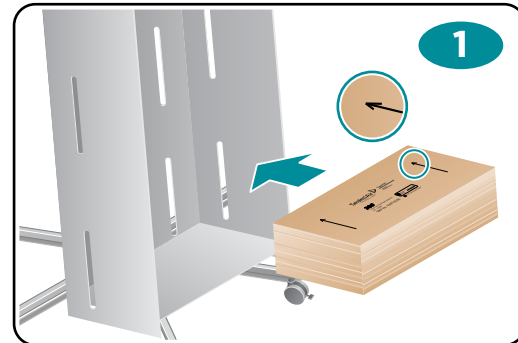
Bevor Sie das System in Betrieb nehmen, lesen Sie Abschnitt 2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften und stellen Sie sicher, dass Sie alles verstanden haben.

5.1 Einführen des Papierbündels

1. Legen Sie ein Bündel Leporello-Papierfaltung in das Papierfach.
 - Das Bündel so ausrichten, dass die beiden (2) auf dem Papier gedruckten Pfeile zum System hin zeigen.
2. Legen Sie ein Bündel Leporello-Papierfaltung auf das erste Papierbündel in das Papierfach.
 - Fügen Sie bei Bedarf weitere Papierbündel hinzu.




WARNUNG! Ein Bündel Leporello-Faltung ist schwer - siehe Tabelle 3-4 für Gewicht des Papiers.



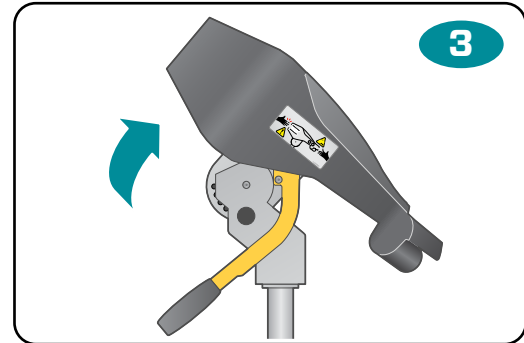
**Einführen des Papierbündels - Schritte 1 und 2
Abbildung 5-1**

5.1 Einführen des Papierbündels (Forts.)

3. Kippen Sie den Kopf zurück in die Ladeposition.
- Ziehen und halten Sie mit einer Hand am Kopfgriff den federgespannten Kopfwinkelverriegelungsknopf am Kippmechanismus.
 - Drehen Sie den Kopf in die gewünschte Kippposition. -20° oder -40° .
 - Lassen Sie den federgespannten Kopfwinkelverriegelungsknopf los.

 **Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass der Knopfbolzen in eines der sieben (7) Löcher einrastet, die den Kopfwinkel in Position halten.

4. Falten Sie eine Ecke des Papiers um.
Ziehen Sie 3 Abschnitte Papier durch die Papierführung nach oben.
- Falten Sie eine Ecke zur Mitte des Papiers um.

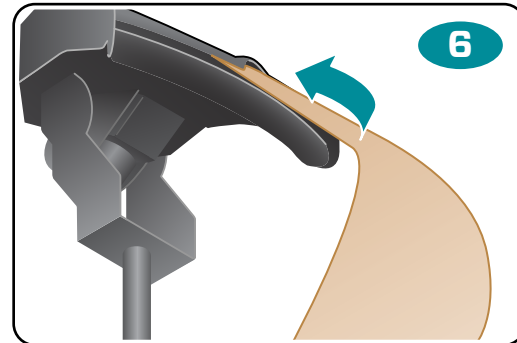


Einführen des Papierbündels - Schritte 3 und 4
Abbildung 5-2

5.1 Einführen des Papierbündels (Forts.)

5. Rollen Sie die gegenüberliegende Ecke des Papiers zu einer „Spitze“ zusammen.
 - Rollen Sie die gegenüberliegende Ecke zur Mitte des Papiers und formen Sie eine „Spitze“.

6. Legen Sie die Papierbahn in das System ein.
 - Schieben Sie die Papierspitze in den Zufuhrschacht, bis sie mit den internen Formzahnradern in Berührung kommt.



Einführen des Papierbündels - Schritte 5 und 6
Abbildung 5-3

5.1 Einführen des Papierbündels (Forts.)

7. Lassen Sie das Papier durch das System laufen.
- Wenn das System eingeschaltet ist, drücken und halten Sie die Vorschubtaste ein.
 - Das Papier kommt dann aus dem Ausfuhrschacht.

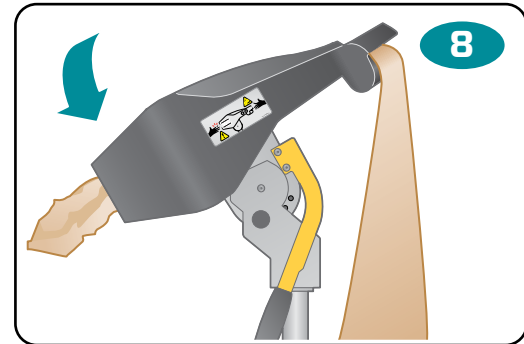
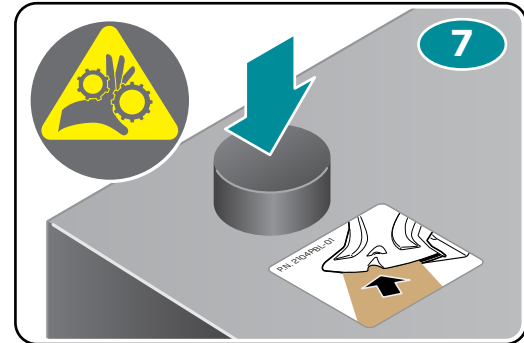


WARNUNG! Einklemmgefahr. Halten Sie lose Haare, Kleidung und Schmuck während der Papiereingabe und dem Betrieb weg vom Papierzufuhrbereich der Maschine.

8. Kippen Sie den Kopf zurück in die Ladeposition.
- Mit einer Hand am Kopfgriff den federgespannten Kopfwinkelverriegelungsknopf am Kippmechanismus ziehen und festhalten.
 - Drehen Sie den Kopf in die gewünschte Kippposition. Lassen Sie den federgespannten Kopfwinkelverriegelungsknopf los.




Note: Vergewissern Sie sich, dass der Knopfbolzen in eines der sieben (7) Löcher einrastet, die den Kopfwinkel in Position halten.



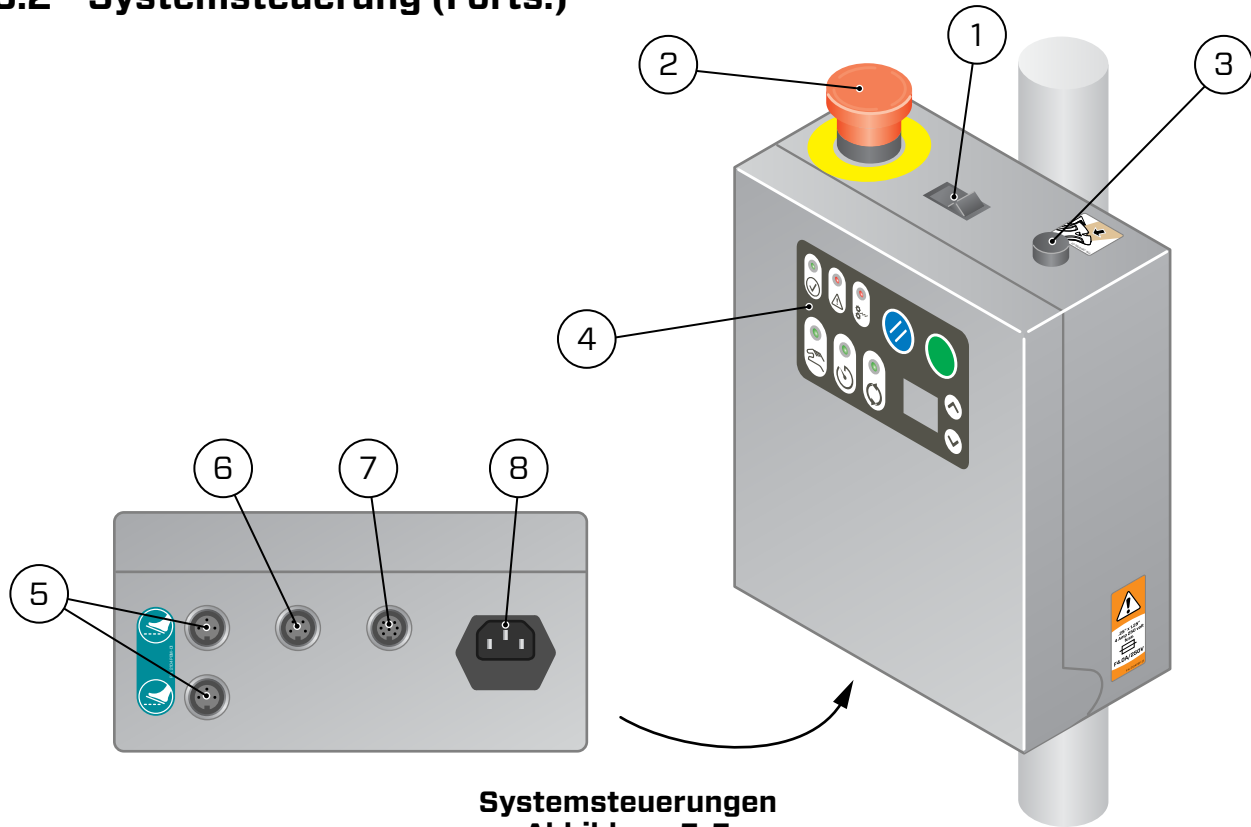
Einführen des Papierbündels - Schritte 7 und 8
Abbildung 5-4

(absichtlich leer)

5.2 Systemsteuerungen

- 1. EIN / AUS-Netzschalter**
Dieser Schalter kontrolliert die Stromversorgung des Systems.
- 2. Not-Aus-Schalter (E-Stop)**
Wenn diese rote Taste eingedrückt wird, wird die Antriebs- und Schneidefunktion deaktiviert.
 **Hinweis:** Um den Not-Aus-Schalter zurückzusetzen, den Schalter drehen und die Reset-Taste drücken.
- 3. Vorschubtaste**
Dieser Schalter wird zum Einlegen des Papiers in das System verwendet.
- 4. Bedienfeld**
Der Betreiber verwendet das Bedienfeld zur Steuerung des Systems - siehe 5.3 Bedienfeld.
- 5. Fußschalter-Anschluss (2)**
Diese Stecker werden verwendet, um 1 oder 2 Fußschalter an das System anzuschließen.
- 6. Motorstecker**
Dieser Anschluss wird verwendet, um die Motoren im Maschinenkopf mit Strom zu versorgen.
- 7. Signalanschluss**
Dieser Anschluss wird verwendet, um Steuersignale zum / vom Maschinenkopf abzugeben.
- 8. Eingehende VAC-Stromquelle**
Dieser Stecker dient zum Anschluss des Systems an die eingehende VAC-Stromversorgung. Es enthält die Systemsicherung - siehe -6.4 Austausch der Sicherung.

5.2 Systemsteuerung (Forts.)



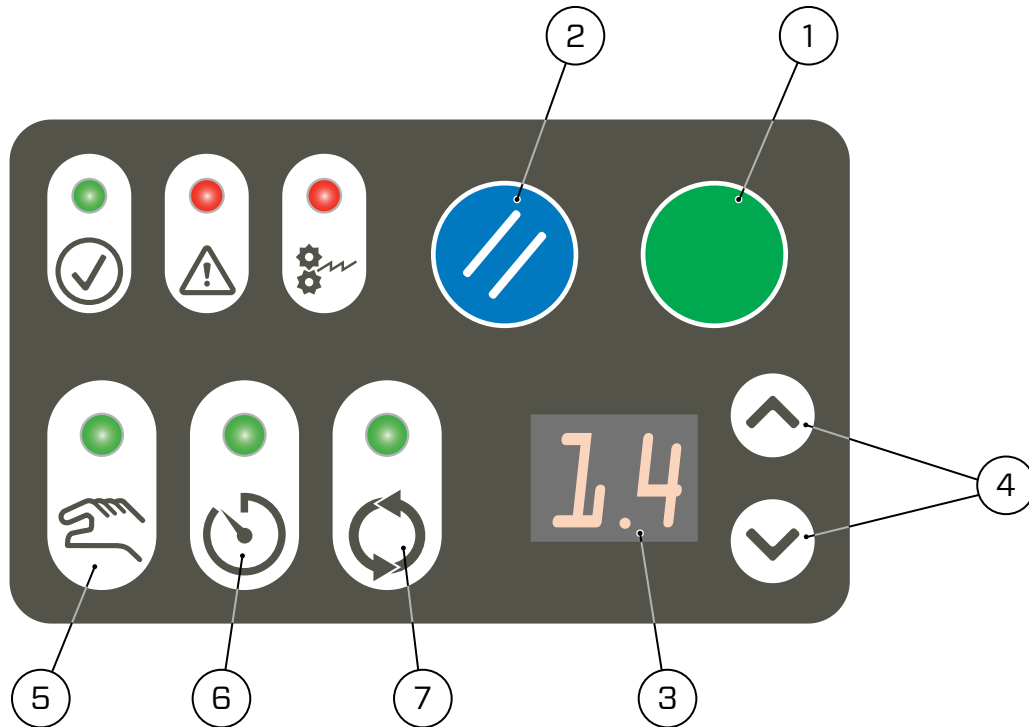
Systemsteuerungen
Abbildung 5-5

5.3 Bedienfeld

1. **Starttaste / Fußschalter**
Wenn dieser Schalter betätigt wird, wird eine Papierausfuhr erzeugt.
2. **Reset-Taste**
Diese Taste wird nach Beheben eines Fehlers oder nach dem ersten Einschalten betätigt.
3. **Display**
Dieser Bildschirm zeigt die Papierausfuhrzeit in Sekunden für einen zeitgesteuerten Modus oder einen Auto Repeat Modus an.
4. **Timer Einstelltasten**
Mit diesen Tasten wird die Papierausfuhrzeit in Sekunden für einen zeitgesteuerten Modus oder einen Auto Repeat Modus eingestellt.
5. **Auswahl taste Manueller Modus**
*Manueller Modus gibt Papier für die Dauer aus, für die die Starttaste oder der Fußschalter betätigt wird.
Die grüne LED zeigt an, dass dieser Modus ausgewählt wurde - siehe 5.4 Papierausfuhr im manuellen Modus.*
6. **Auswahl taste Zeitgesteuerter Modus**
Zeitgesteuerter Modus gibt Papier für die auf dem Bildschirm angezeigte Zeit aus. Die grüne LED zeigt an, dass dieser Modus ausgewählt wurde - siehe 5.5 Ausfuhr Papier im zeitgesteuerten Modus.
7. **Auswahl taste Auto Repeat Modus**
Auto Repeat Modus gibt Papier für die auf dem Bildschirm angezeigte Zeit aus und das System hält das Papier im Ausgabeschacht fest. Wenn der Betreiber das Papier entfernt, wird es automatisch ersetzt. Die grüne LED zeigt an, dass dieser Modus ausgewählt wurde - siehe 5.6 Ausfuhr Papier im Auto-Repeat Modus .

(Text wird auf der zweiten Folgeseite fortgesetzt)

5.3 Bedienfeld (Forts.)



Bedienfeld - 1
Abbildung 5-6

5.3 Bedienfeld (Forts.)

8. LED Betriebsbereitschaft - Grün


Diese Kontrollleuchte zeigt an, dass das System bereit ist, Papiermaterial zu produzieren.

9. LED Störung - Rot

Diese Kontrollleuchte zeigt bei eingeschaltetem der Maschine an, dass ein Fehler vorliegt.

- Ein blinkendes rotes Licht zeigt an:
 - Not-Aus-Schalter (E-Stop) wurde betätigt.
 - Die vordere Abdeckung ist offen.
- Ein konstantes rotes Licht zeigt an, dass das System zurückgesetzt werden kann.
 - Sobald der Not-Aus-Schalter losgelassen und/oder die Frontabdeckung geschlossen ist, blinkt das rote Licht und erlischt.
Zum Beheben des Fehlers / der Störung die Reset-Taste drücken.

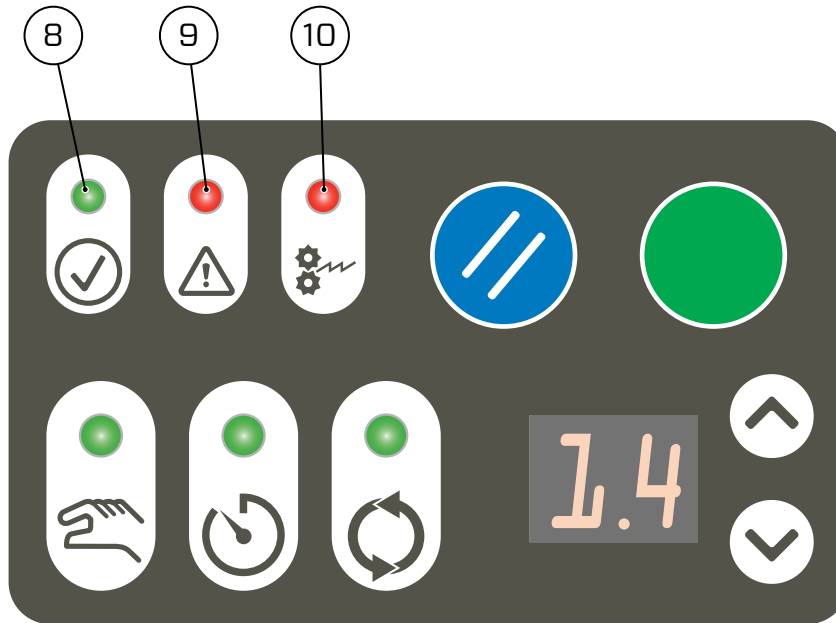
10. LED Papierstau - Rot

 **Hinweis:** Beim ersten Einschalten leuchtet dieses LED auf. Zum Löschen die Reset-Taste drücken.

Diese Kontrollleuchte zeigt bei eingeschaltetem der Maschine an, dass ein Fehler vorliegt.

- Ein blinkendes rotes Licht zeigt einen Messerstau an.
 - Der Schnittmotor konnte keinen Vorwärtsschnitt machen, konnte aber in die Ausgangsposition zurückkehren.
 - Ziehen Sie das Papier an und versuchen Sie, den Betrieb durch Betätigen der Vorschubtaste oder des Fußschalters wiederaufzunehmen. Es ist kein Reset erforderlich.
- Ein blinkendes rotes Licht zeigt einen Messerstau an.
 - Ziehen Sie das Papier an und versuchen Sie, den Betrieb durch Betätigen der Vorschubtaste oder des Fußschalters wiederaufzunehmen.
Es ist kein Reset erforderlich.
- Für weitere Informationen - siehe 6.3 Papierstau beheben

5.3 Bedienfeld (Forts.)



Bedienfeld - 2
Abbildung 5-7

5.4 Papierausgabe im manuellen Modus

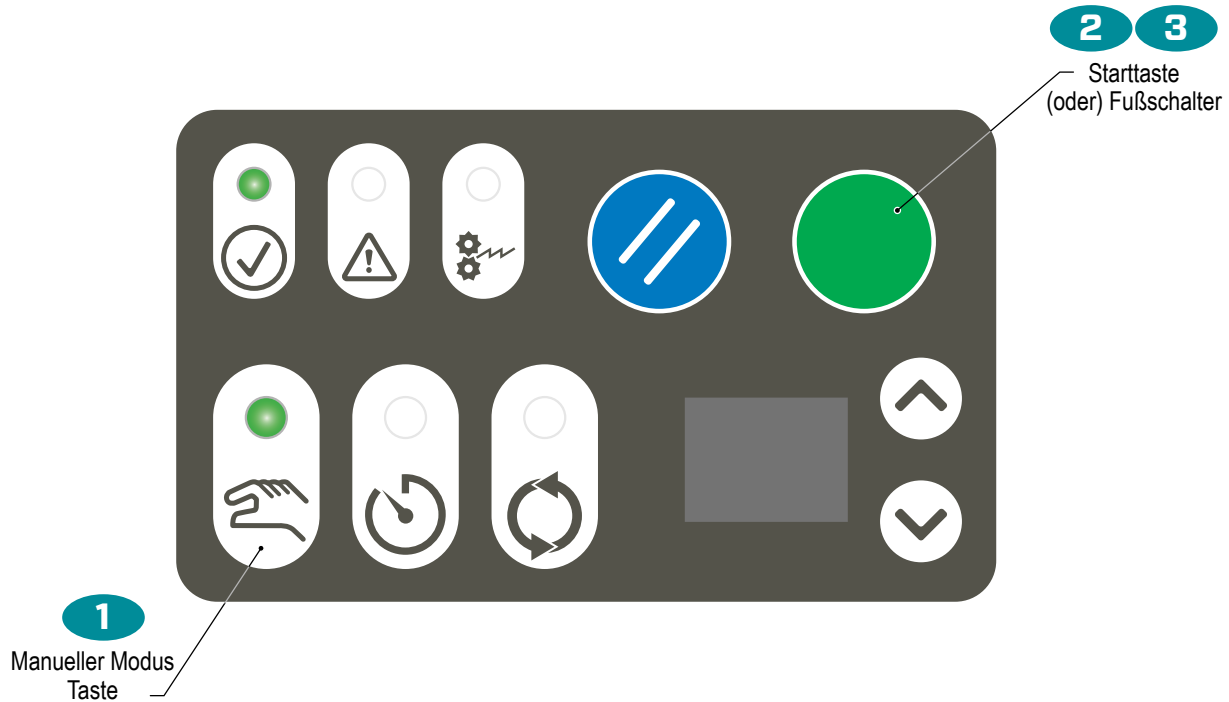


WARNUNG! Tragen Sie Gehörschutz während des Betriebs der Maschine.

Manueller Modus Papierausgabe für die Dauer, für die die Starttaste oder der Fußschalter betätigt wird.

1. **Auswahltaste Manueller Modus betätigen.**
 - Die grüne LED oberhalb geht an.
2. **Halten Sie die Starttaste oder den Fußschalter zur Papierausgabe eingedrückt.**
3. **Die Starttaste oder den Fußschalter zum Stoppen der Papierausgabe los lassen.**
 - Die Papierausgabe wird gestoppt.
 - Das Messer wird automatisch zum Schneiden und Trennen des Papiers aktiviert.
 - Das abgeschnittene Papier verlässt das System.

5.4 Papierausgabe im manuellen Modus (Forts.)



Papierausgabe im manuellen Modus
Abbildung 5-8

5.5 Papierausgabe im zeitgesteuerten Modus



WARNUNG! Tragen Sie Gehörschutz während des Betriebs der Maschine.

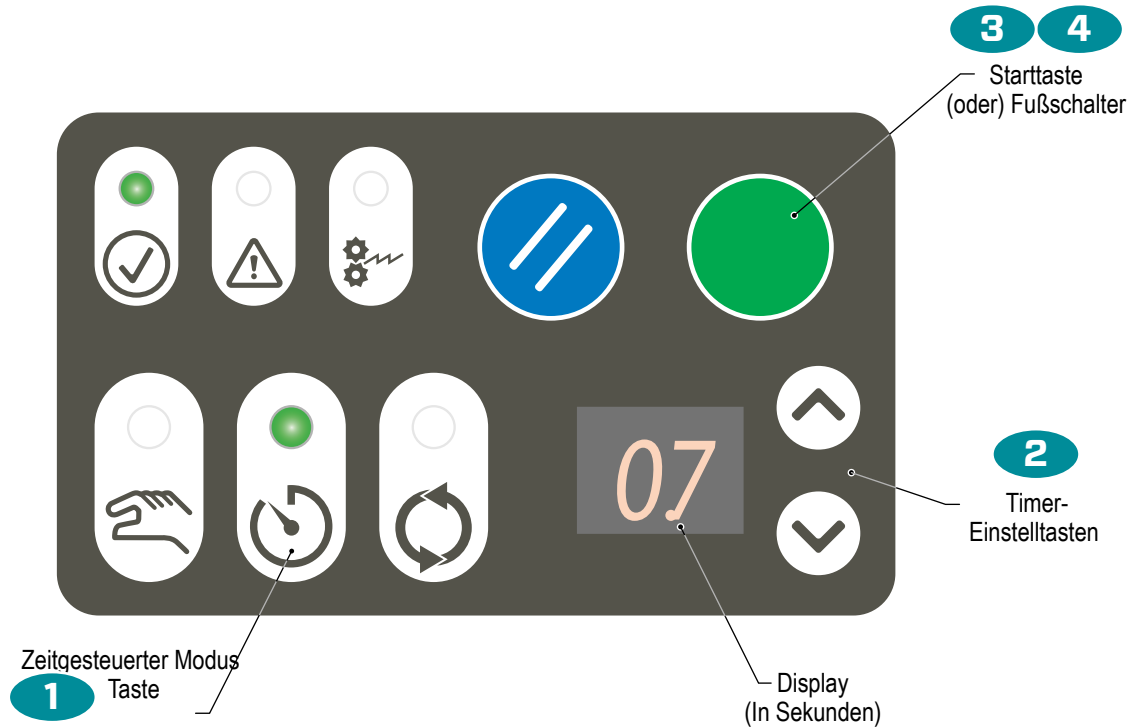
Zeitgesteuerter Modus - Papierausgabe für die auf dem Bildschirm angezeigte Zeit.

- 1. Auswahltaste zeitgesteuerter Modus betätigen.**
 - Die grüne LED oberhalb leuchtet auf.
- 2. Die Ausgabelänge in Sekunden einstellen.**
 - Mit der Einstelltaste des Timers kann die Länge eingestellt werden, die in Sekunden wiederholt werden soll.
 - In diesem Fall 0.7 Sekunden, wie auf dem Display angezeigt.
- 3. Halten Sie die Starttaste oder den Fußschalter zur Ausfuhr der Papierlänge eingedrückt.**

In diesem Fall wird das Papier für 0,7 Sekunden ausgeführt und stoppt dann.

 - Das Messer wird automatisch zum Schneiden und Trennen des Papiers aktiviert.
 - Das abgeschnittene Papier verlässt das System.
- 4. Halten Sie die Starttaste oder den Fußschalter zur Ausgabe der Papierlänge eingedrückt.**

5.5 Papierausgabe im zeitgesteuerten Modus (Forts.)



Papierausgabe im zeitgesteuerten Modus
Abbildung 5-9

5.6 Papierausgabe im Auto Repeat Modus

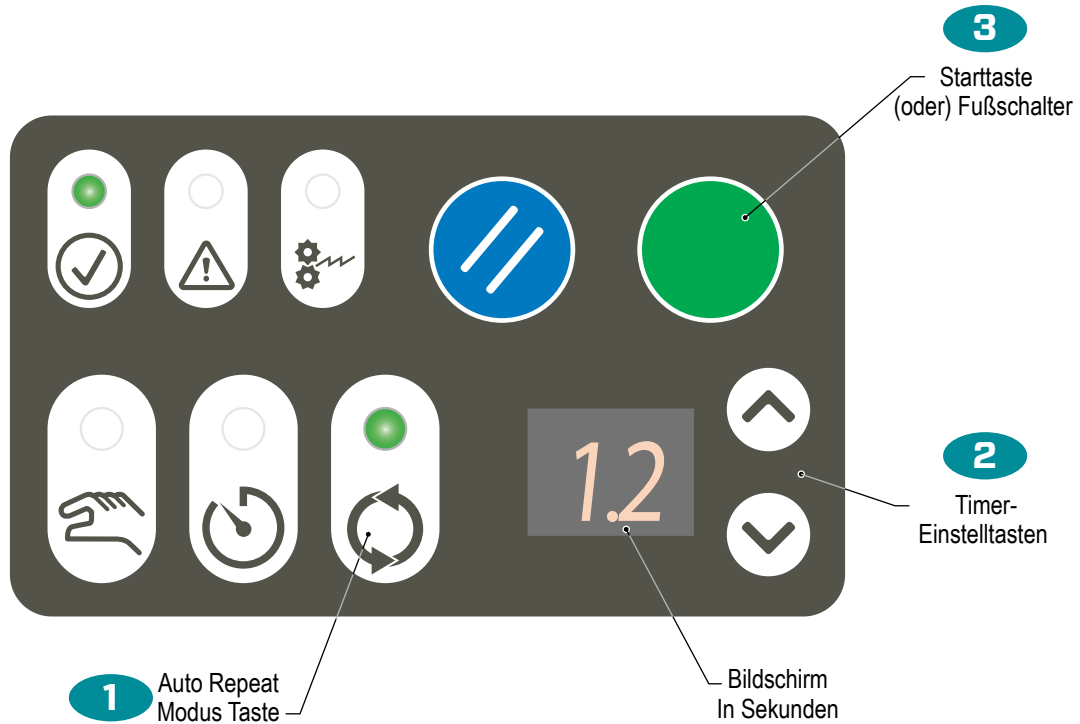


WARNUNG! Tragen Sie Gehörschutz während des Betriebs der Maschine.

Auto Repeat Modus - Papierausgabe für die auf dem Display angezeigte Zeit, das System schneidet und hält das Papier im der Ausfuhrschacht fest. Wenn der Betreiber das Papier entfernt, wird es automatisch ersetzt.

- 1. Die Taste Auto Repeat Modus betätigen.**
 - Die grüne LED oberhalb leuchtet auf.
- 2. Die Ausgabelänge in Sekunden einstellen.**
 - Mit der Einstelltaste des Timers kann die Länge eingestellt werden, die in Sekunden wiederholt werden soll.
 - In diesem Fall 1,2 Sekunden, wie auf dem Bildschirm angezeigt.
- 3. Halten Sie die Starttaste oder den Fußschalter zur Ausgabe der Papierlänge eingedrückt.**
 - In diesem Fall wird das Papier für 1,2 Sekunden ausgeführt und die Ausfuhr stoppt dann.
 - Dann wird mit dem Messer das Papier abgeschnitten.
- 4. Das Papier, das aus dem Ausfuhrschacht entnommen wird, wird automatisch ersetzt.**

5.6 Papierausgabe im Auto Repeat Modus (Forts.)





**Papierausgabe im Auto Repeat Modus
Abbildung 5-10**


6.0 Wartung


6.1 Wartungsübersicht


Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und sorgen Sie dafür, dass Sie sie vollständig verstehen. Siehe 2.1 Wichtige Sicherheitsvorschriften

 **WARNUNG!** Schalten Sie den Hauptnetzschalter immer auf AUS (OFF) und ziehen Sie den Netzstecker in der zugelassenen Weise heraus, wobei Sie die Lockout/Tagout (LOTO) Prozeduren verwenden, die bei der Durchführung von Wartungsarbeiten angegeben sind.

 **WARNUNG!** Überprüfen Sie, ob das Ausschalten für Lockout / Tagout (LOTO) DURCHGEFÜHRT wurde.

 **WARNUNG!** Verwenden Sie eine Schutzbrille, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.

 **WARNUNG!** Verwenden Sie bei Wartungs- und Reparaturarbeiten Schutzhandschuhe, wie angegeben.

 **WARNUNG!** Verwenden Sie bei Wartungs- und Reparaturarbeiten Gehörschutz, wie angegeben. Der Abschnitt enthält die folgenden Anwenderverfahren:

- 6.2 Entfernen des Staubs aus dem System.
- 6.3 Papierstau beheben
- 6.4 Austauschen der Sicherung

6.1 Wartungsübersicht (Forts.)

FasFil® 1500 System Wartungsplan	Aktivität	Verfahren
Monatlich (Betreiber, qualifiziertes Wartungs- personal) und Sealed Air Vertreter)	Reinigen Inspizieren	<ul style="list-style-type: none"> Wegblasen oder Absaugen von Staub und Fremdkörpern aus dem Inneren des Systems - siehe 6.2 Staubreinigung aus dem System. <i>Wöchentlich allen Staub und Schmutz</i> Augen aus dem Inneren der Maschine saugen oder blasen. So nötig - und Atemschutz gegen Staub und Schmutz verwenden. die Komponenten kabel keine Einschnitte aufweisen und nicht gebrochen oder beschädigt sind. keine Komponenten sich gelockert haben. alle Steuerungselemente und Anzeigen einwandfrei funktionieren.
Jährlich / 120 Bündel (Sealed Air Vertreter)	Kontakt	<ul style="list-style-type: none"> Vereinbaren einer Inspektion vor Ort: Rufen Sie Ihren Sealed Air Fachmann zum Vereinbaren einer Inspektion des Systems an.

**Vorbeugender Wartungsplan
Tabelle 6-1**

6.2 Entfernen des Staubs aus dem System



WARNUNG! Verwenden Sie eine Schutzbrille, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.



WARNUNG! Verwenden Sie bei Wartungs- und Reparaturarbeiten Schutzhandschuhe, wie angegeben. Benötigte Materialien:

- Druckluft oder Staubsauger

1. Stellen Sie das FasFil® -System mit dem EIN / AUS-Schalter auf AUS und ziehen Sie den Stecker raus.



WARNUNG! Wenn das System nicht ausgeschaltet und der Netzstecker nicht rausgezogen wurde, kann es zu Verletzungen kommen.



WARNUNG! Überprüfen Sie, ob das Ausschalten für Lockout / Tagout (LOTO) DURCHGEFÜHRT wurde.

2. Klappen Sie die Frontabdeckung auf.

- Drücken Sie mit der Hand auf die Oberseite der Frontabdeckung zum Entriegeln.
- Klappen Sie die Frontabdeckung nach unten.



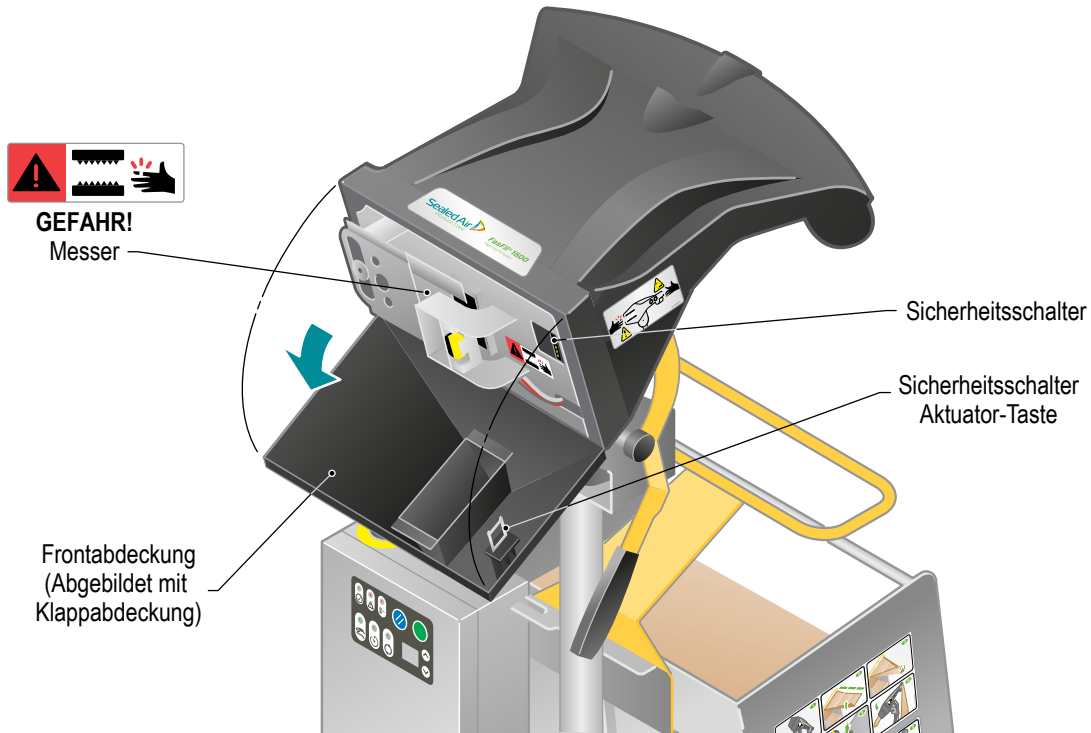
WARNUNG! Scharfes Messer - achten Sie auf die Messerposition und seien Sie vorsichtig.

3. Staub und Schmutz aus dem Inneren der Maschine entfernen.

- Mit Druckluft oder einem Staubsauger durch das geöffnete Gehäuses den Staub und Schmutz im Inneren entfernen.
 - Innenbereich des Systems.
 - Unter und um das System.
 - Innenseite der klappbaren Frontabdeckung.

(Text wird auf der zweiten Folgeseite fortgesetzt)

6.2 Entfernen des Staubs aus dem System (Forts.).



Entfernen des Staubs aus dem System
Abbildung 6-2

6.2 Entfernen des Staubs aus dem System (Forts.).

4. Sichern der Frontabdeckung

- Klappen Sie die Frontabdeckung nach oben und drücken Sie sie zum Einrasten der Verriegelung zu.
- LOTO löschen, das Netzkabel in die Steckdose stecken und das System mit dem EIN / AUS-Schalter auf EIN stellen.

(Absichtlich leer)

6.3 Papierstau beheben



WARNUNG! Verwenden Sie eine Schutzbrille, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.



WARNUNG! Verwenden Sie bei diesem Vorgang Schutzhandschuhe.

Benötigte Materialien:

- Keine

1. Papierstau mit der Hand beheben.



WARNUNG! Scharfes Messer - Greifen Sie NICHT zum Beseitigen eines Staus in den Schacht.

- Drücken Sie den Not-Aus-Schalter.
- Versuchen Sie, das Papier aus dem Ausfuhrschacht herauszuziehen, um den Stau zu beseitigen. Versuchen Sie nicht, das Papier abzureißen.
- Ziehen Sie am Papier, das in die Zufuhrschacht geht, um den Stau zu lösen. Versuchen Sie nicht, das Papier abzureißen.
- Zurücksetzen des Not-Aus-Schalters - siehe 5.2 Systemsteuerungen
 - Den Not-Aus-Schalter drehen und loslassen.
 - Drücken Sie die Reset-Taste ein.
- Führen Sie das Papier mit dem Fußschalter aus.



Hinweis: Wenn dies den Stau nicht behebt, fahren Sie fort mit Schritt 2.

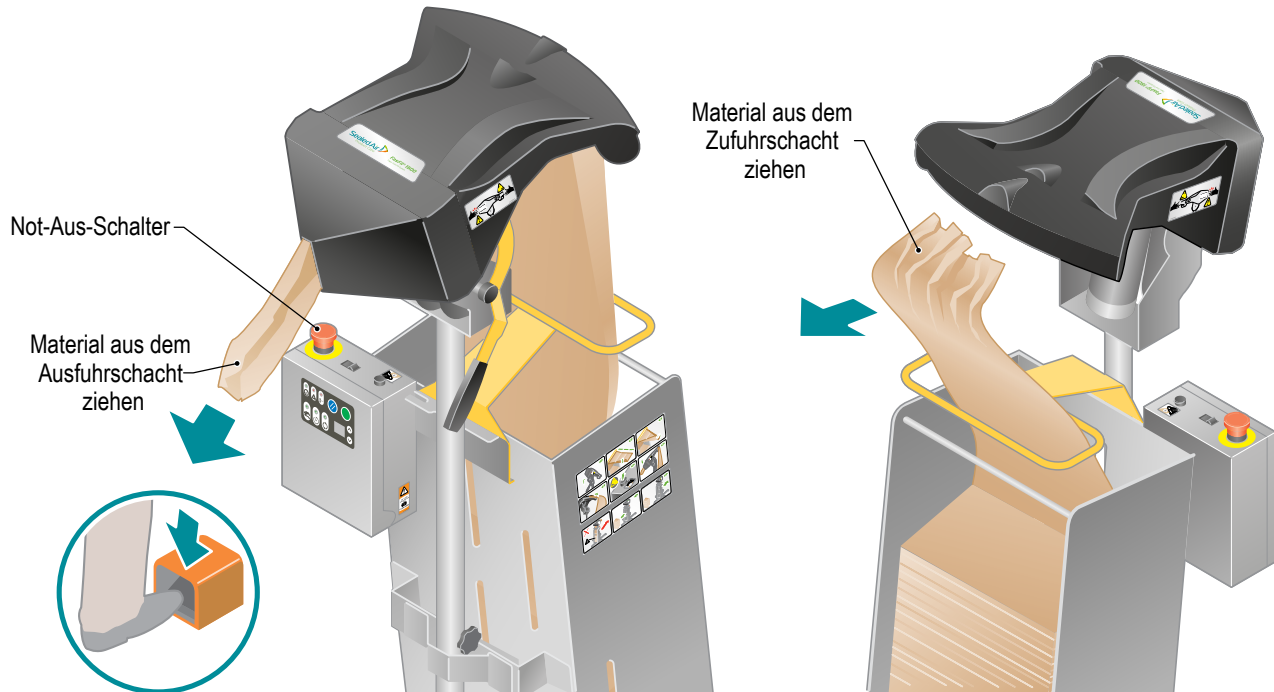
2. Wenn sich der Papierstau im ersten Schritt nicht löst, können Sie den Papierstau bei eingeschaltetem System beheben.

- Setzen Sie den Not-Aus-Schalter zurück, wenn er aktiviert ist - siehe 5.2 Systemsteuerungen
- Ziehen Sie das aus dem Ausfuhrschacht kommende Papier straff heraus und drücken Sie dann den Fußschalter ein.



Hinweis: Wenn dies den Stau nicht behebt, fahren Sie fort mit Schritt 3.auf der zweiten Folgeseite.


6.3 Papierstau beheben (Forts.)




Papierstau beheben 1
Abbildung 6-3

6.3 Papierstau beheben (Forts.)

3. Wenn Sie mit den ersten beiden Schritten den Papierstau nicht beheben konnten, stellen Sie das FasFil®-System mit dem EIN / AUS-Schalter auf EIN und ziehen Sie den Stecker raus.

 **WARNUNG!** Wenn das System nicht ausgeschaltet und der Netzstecker nicht rausgezogen wurde, kann es zu Verletzungen kommen.

 **WARNUNG!** Überprüfen Sie, ob das Ausschalten für Lockout / Tagout (LOTO) DURCHGEFÜHRT wurde.

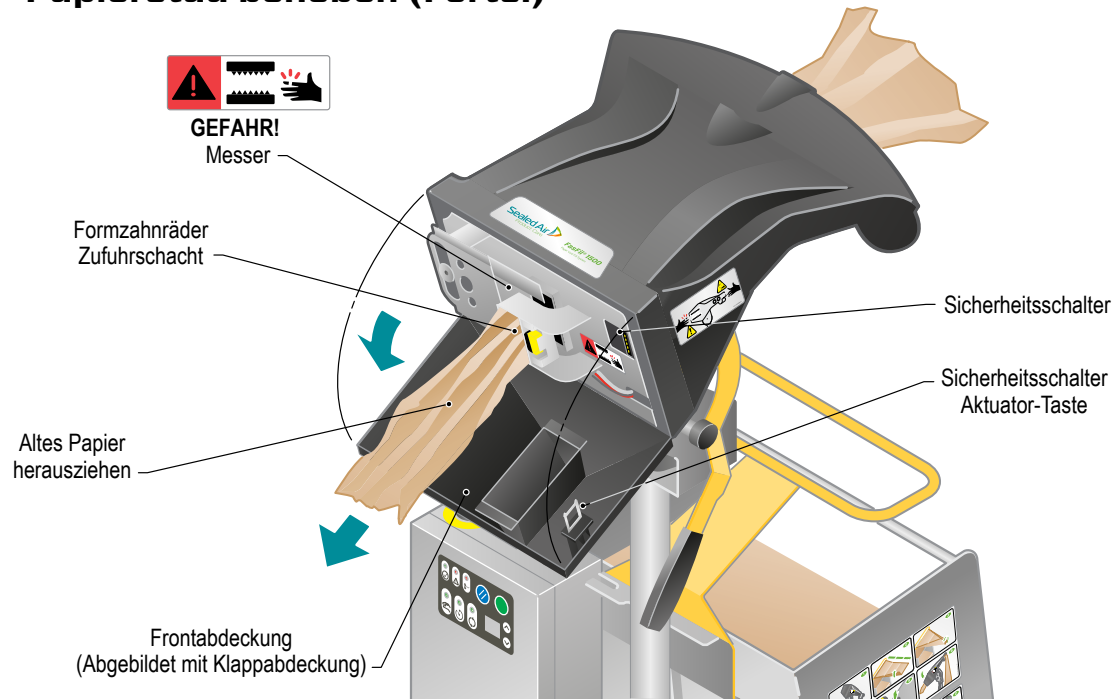
4. Klappen Sie die Frontabdeckung auf.
- Drücken Sie mit der Hand auf die Oberseite der Frontabdeckung zum Entriegeln.

 **WARNUNG!** Scharfes Messer - Greifen Sie NICHT zum Beseitigen eines Staus in den Schacht.

5. Papierstau mit der Hand beheben.
- Ziehen Sie das Papier aus den Formzahnradern heraus.

6. Sichern der Frontabdeckung.
- Klappen Sie die Frontabdeckung nach oben und drücken Sie sie zum Einrasten der Verriegelung zu.
 - LOTO löschen, das Netzkabel in die Steckdose stecken und das System mit dem EIN / AUS-Schalter auf EIN stellen.

6.3 Papierstau beheben (Forts.)



Papierstau beheben 2
Abbildung 6-4

6.4 Austauschen der Stromsicherung



WARNUNG! Verwenden Sie eine Schutzbrille, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Benötigte Materialien:

- Schlitzschraubendreher

1. **Stellen Sie das FasFil® -System mit dem EIN / AUS-Schalter auf AUS und ziehen Sie den Stecker raus.**



WARNUNG! Wenn die Anlage nicht ausgeschaltet und der Netzstecker nicht rausgezogen wurde, kann es zu Verletzungen kommen.



WARNUNG! Überprüfen Sie, ob das Ausschalten für Lockout / Tagout (LOTO) DURCHGEFÜHRT wurde.

2. **Die vorhandene(n) Sicherung entfernen.**

- Öffnen Sie mit einem Schlitzschraubendreher die klappbare Sicherungsabdeckung und ziehen Sie die Sicherung heraus.
- Überprüfen Sie den Zustand der Sicherung.

3. **Einsetzen der Sicherung.**

- *FasFil® 1500 - Setzen Sie eine 5 x 20 mm F4.0A/250V Sicherung mit Zeitverögerung in den Sicherungshalter ein.*

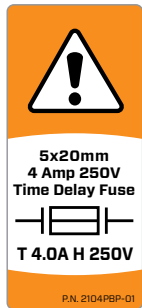


WARNUNG! Für dauerhaften Schutz vor Feuer oder einem Stromschlag muss eine für das System angegebene Sicherung verwendet werden.

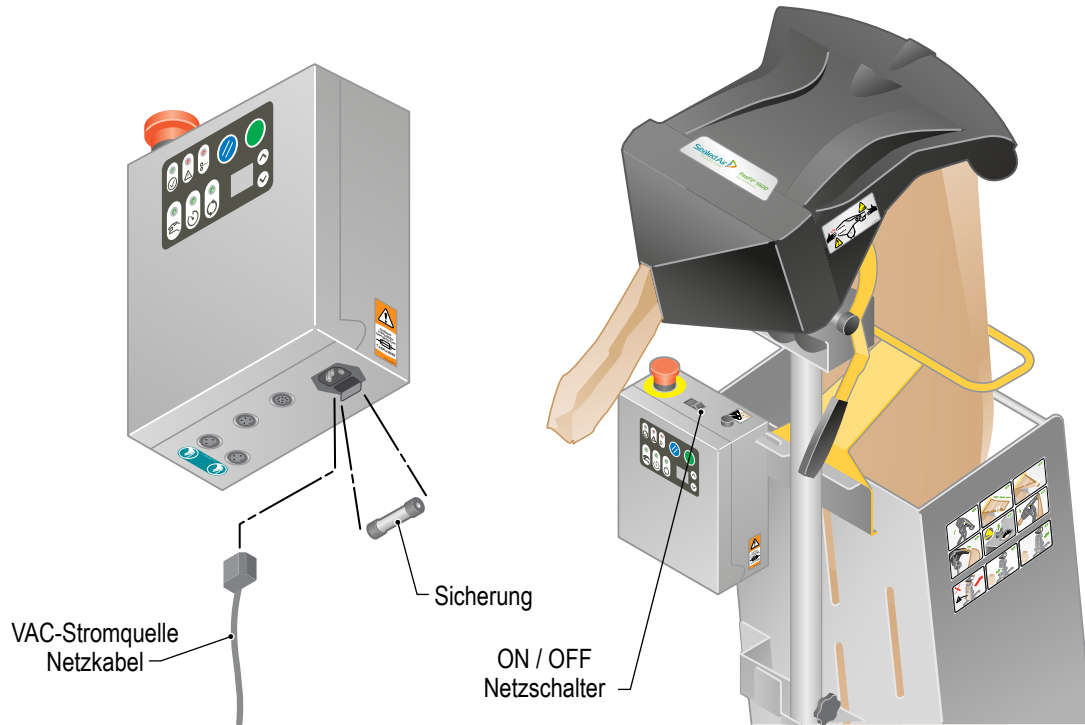
- Drücken Sie mit der Hand die Sicherungsabdeckung zu.

4. **LOTO löschen, das Netzkabel in die Steckdose stecken und das System mit dem EIN / AUS-Schalter auf EIN stellen.**

6.4 Austauschen der Stromsicherung (Forts.)



FasFil® 1500
System



Austauschen der Stromsicherung
Abbildung 6-5

7.0 Fehlerbehebung

7.1 Keine Stromversorgung des Systems

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	EMPFOHLENE LÖSUNG
<p>7.1.1 Keine Stromversorgung des Systems - die System-Netzschalterleuchte ist AUS.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. System steht auf AUS. 2. Hauptnetzkabel ist nicht an der Steuerung oder Steckdose angeschlossen. 3. Stromversorgung ist unterbrochen. 4. Stromsicherung ist durchgebrannt. 5. Verlängerungskabel wurde verwendet. 6. Elektrischer oder mechanischer Fehler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie den EIN / AUS-Schalter in die Stellung EIN. • Vergewissern Sie sich, dass das Hauptnetzkabel an der Unterseite des Schaltschranks angeschlossen ist und in einer ordnungsgemäßen Steckdose steckt - siehe 3.3 <i>Anforderungen elektrische Leistung</i>. • Überprüfen Sie die Stromversorgung. • Tauschen Sie die Stromsicherungen aus - siehe 6.4 <i>Austauschen der Stromsicherung(en)</i> • Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Sealed Air Fachmann. • Verwenden Sie kein Verlängerungskabel - siehe 4.1 und 4.2 <i>Aufbau</i>. • Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Sealed Air Fachmann.

7.2 Probleme bei Herstellung von Papier-Hohlraumfüllmaterial

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	EMPFOHLENE LÖSUNG
<p>7.2.1 Das Papier wird nicht transportiert oder verlässt das System nicht als erwartet - die Lampe des Netzschalters leuchtet auf.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Papiereingabe ist leer. 2. Papier falsch eingelegt - geht nicht über das Laufwerk 3. Der Not-Aus-Schalter wurde gedrückt. 4. Der Not-Aus-Schalter wurde nach dem Eindrücken losgelassen, bevor die Reset-Taste eingedrückt wurde. 5. Papierstau. 6. Elektrischer oder mechanischer Fehler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eingelegtes Papier - siehe 5.1 Einlegen des Papiers • Stellen Sie sicher, dass das Leporello-Papierbündel richtig eingelegt wurde. • Erneut Einlegen des Papiers - siehe 5.1 Einlegen in die Papierzufuhr • Den Not-Aus-Schalter drehen und loslassen und die Reset-Taste drücken. • Die Reset-Taste drücken. • Beheben des Papierstaus. - siehe 6.3 Papierstau beheben. • Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Sealed Air Fachmann.

7.2 Probleme mit Herstellung von Papier-Hohlraumfüllmaterial (Forts.)

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	EMPFOHLENE LÖSUNG
7.2.2 Papierlänge ist anders als erwartet.	<ol style="list-style-type: none">1. Die angezeigten Sekunden für die Ausfuhr sind entweder zu kurz oder zu lang.2. Elektrischer oder mechanischer Fehler.	<ul style="list-style-type: none">• Einstellen der angezeigten Sekunden für die Ausfuhr - siehe 5.5 Papierausfuhr im zeitgesteuerten Modus oder 5.6 Papierausfuhr im Auto Repeat Modus• Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Sealed Air Fachmann.
7.2.3 Das Messer schneidet das Papier nicht ab.	<ol style="list-style-type: none">1. Das Messer ist nicht an der Messeraktivierung befestigt.2. Mechanischer Fehler.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass der Messeraktivierungsstift in die Halterung eingesetzt wurde.• Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Sealed Air Fachmann.

8.0 Kundendienst

8.1 Kontakt Sealed Air in Deutschland, Österreich und Schweiz

An unsere Kunden:

Dieses *FasFil® 1500 Papier-Hohlraumfüllsystem* wurde für die Sealed Air Corporation hergestellt und gründlich getestet. Wenn bei der Bedienung dieser Maschine Probleme auftreten und Sie eine telefonische Beratung wünschen, rufen Sie die entsprechende Nummer unten an.

Für Wartung und Ersatzteile:

1. Rufen Sie Ihren Sealed Air Fachmann an.
2. Kontakt technischen Support +49 (0) 6631 9668-0 (8:30 - 16:45) - siehe 8.2 Nutzung des technischen Kundensupports in Deutschland, Österreich und Schweiz

Für Technische Information und Fehlerbehebungssupport:

1. Kontakt Kontakt technischen Support +49 (0) 6631 9668-0 (8:30 - 16:45) - siehe 8.2 Nutzung des technischen Kundensupports in Deutschland, Österreich und Schweiz

8.2 Nutzung des technischen Kundendienstes in Deutschland, Österreich und Schweiz

Bitte halten Sie vor Ihrem Anruf die folgenden Informationen bereit:

1. **Kundendaten.**
 - Firmenname.
 - Firmenrufnummer.

2. ***Daten FasFil® 1500 Papier-Hohlraumfüllsystem***
 - Seriennummer des Systems - die "FFPR - _ _ _ _ _" Nummer befindet sich auf dem Typenschild auf der Unterseite des Vorschub- und Schneidkopfmoduls.
 - System-Anwendungstyp - eine Beschreibung Ihres Systemaufbaus.

3. **Eine detaillierte Beschreibung der aufgetretenen Störung, die das FasFil® 1500 Papier-Hohlraumfüllsystem aufweist.**

8.3 Wen Sie in Europa kontaktieren sollten

Sealed Air
Protective Packaging
Lindenhoutseweg 45, 6545 AH Nijmegen, The Netherlands
Tel: +31 (0)24 3710111 Fax: +31 (0)24 3710101

Croatia / Slovenia / Serbia	+30 22620 32551-3
Czech Rep	+420 2 20199551
Finland	+358 20 747 4300
France	+33 (0)2 37189100
Germany	+49 (0)6631 96680
Greece	+30 22620 32551
Hungary	+36 29 573327
Italy	+39 029 332874
The Netherlands	+31 (0)24 3710150
Poland	+48 (0)22 7315923
Spain / Portugal	+34 900107383
Romania	+40 723 399464
Sweden	+46 (0)380 47132
Norway / Denmark	+46 (0)380 47134
Russia	+7 8442 490 888
Turkey	+90 549 728 1231
UK	+44 (0)1526 315700

Notizen:

Notizen:



1-800-648-9093
SealedAir.com/product-care



Corporate Office: Sealed Air Corporation (US)
2415 Cascade Pointe Boulevard, Charlotte, NC 28208 www.sealedair.com
© 2019, Sealed Air Corporation. All Rights Reserved. Printed in the U.S.A. *FasFil*® and the Sealed Air & Logo Design™ are trademarks of Sealed Air Corporation (US).

FasFil® 1500 Papier-Hohlraumfüllsystem Benutzerhandbuch
T-400 8-19 P/N 5010PVZ-05 Rev. F

